

REPUBLIEK  
VAN  
SUID-AFRIKA



REPUBLIC  
OF  
SOUTH AFRICA

# Staatskoerant Government Gazette

Verkoopprijs • Selling price  
(AVB uitgesluit/GST excluded)

Plaaslik **70c** Local

As 'n Nuusblad by die Poskantoor Geregistreer Buitelands **R1,00** Other countries  
Posvry • Post free

Registered at the post office as a Newspaper

Vol. 303

PRETORIA, 7 SEPTEMBER 1990

No. 12724

## PROKLAMASIES

van die

*Staatspresident van die Republiek van Suid-Afrika*

No. 162, 1990

### VOLKSRAADTUSSENVERKIESING.— KIESAFDELING RANDBURG

(1) Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel 110 van die Kieswet, 1979 (Wet No. 45 van 1979), verklaar ek hierby dat 'n vakature ontstaan het in die verteenwoordiging van die Volksraad in die kiesafdeling Randburg.

(2) Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel 33 van die Kieswet, 1979 (Wet No. 45 van 1979), bepaal ek hierby ingevolge die bepalings van artikels 34 en 110 van genoemde Wet—

(i) Maandag, 1 Oktober 1990, as die dag waarop 'n nominasiehof ten opsigte van die kiesafdeling Randburg sitting sal hou om nominasies van verkiesingskandidate te ontvang vir die verkiesing van 'n lid van die Volksraad vir daardie kiesafdeling;

(ii) Woensdag, 7 November 1990, as die dag waarop, indien 'n stemming in die bedoelde kiesafdeling nodig word om die redes vermeld in artikel 41 van die genoemde Wet, die stemming ten opsigte van die verkiesing van die lid van die Volksraad in die kiesafdeling hierbo gemeld, gehou sal word, welke stemming ooreenkomstig artikel 94 van genoemde Wet op daardie dag om 07:00 sal begin en om 21:00 sal sluit.

Gegee onder my Hand en die Seël van die Republiek van Suid Afrika te Kaapstad, op hede die Sewe-en-twintigste dag van Augustus Eenduisend Negehoender-en-negentig.

F. W. DE KLERK,  
Staatspresident.

Op las van die Staatspresident-in-Kabinet:

E. LOUW,  
Minister van die Kabinet.

## PROCLAMATIONS

by the

*State President of the Republic of South Africa*

No. 162, 1990

### HOUSE OF ASSEMBLY BY-ELECTION.— ELECTORAL DIVISION OF RANDBURG

(1) Under the powers vested in me by section 110 of the Electoral Act, 1979 (Act No. 45 of 1979), I hereby declare that a vacancy has occurred in the representation of the House of Assembly in the Electoral Division of Randburg.

(2) Under the powers vested in me by section 33 of the Electoral Act, 1979 (Act No. 45 of 1979), I hereby determine, in terms of the provisions of sections 34 and 110 of the said Act—

(i) that Monday, 1 October 1990, shall be the day on which a nomination court will sit in respect of the Electoral Division of Randburg, to receive nominations of candidates for election as a member of the House of Assembly for that electoral division;

(ii) Wednesday, 7 November 1990, as the day on which, if a poll becomes necessary in the said electoral division for the reasons mentioned in section 41 of the said Act, the poll in respect of the election of the member of the House of Assembly in the electoral division mentioned above shall be taken, which poll in accordance with section 94 of the said Act will commence at 07:00 and will close at 21:00 on that day.

Given under my Hand and the Seal of the Republic of South Africa at Cape Town this Twenty-seventh day of August, One thousand Nine hundred and Ninety.

F. W. DE KLERK,  
State President.

By Order of the State President-in-Cabinet:

E. LOUW,  
Minister of the Cabinet.

**No. 163, 1990****DATUM VAN INWERKINGTREDING VAN DIE WYSIGINGSWET OP PLAASLIKE RADE (VOLKSRAAD), 1990 (WET No. 51 VAN 1990)**

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel 3 van die Wysigingswet op Plaaslike Rade (Volksraad), 1990 (Wet No. 51 van 1990), bepaal ek hierby 1 September 1990 as die datum waarop genoemde Wet in werking tree.

Gegee onder my Hand en die Seël van die Republiek van Suid-Afrika te Kaapstad, op hede die Sewe-entwintigste dag van Augustus Eenduisend Negehonderden-negentig.

**F. W. DE KLERK,**  
Staatspresident.

Op las van die Staatspresident-in-Rade  
(Ministersraad van die Volksraad):

**A. A. VENTER,**  
Minister van die Ministersraad van die  
Volksraad.

**No. 165, 1990****WYSIGING VAN AANGELEENTHEDE RAKENDE DIE STAATSDIENS OPGEDRA AAN MINISTERS EN ADMINISTRATEURS**

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel 6 (2) van die Wet op die Kommissie vir Administrasie, 1984 (Wet No. 65 van 1984), wysig ek hierby Deel A van die Bylae tot Proklamasie No. 88 van 1983, soos afgekon- dig in *Staatskoerant* No. 8745 van 1 Junie 1983, in die mate aangetoon in die Bylae hiervan.

Gegee onder my Hand en die Seël van die Republiek van Suid-Afrika te Kaapstad, op hede die Sewe-entwintigste dag van Augustus Eenduisend Negehonderden-negentig.

**F. W. DE KLERK,**  
Staatspresident.

Op las van die Staatspresident-in-Kabinet:

**W. J. DE VILLIERS,**  
Minister van die Kabinet.

**BYLAE**

1. Vervang die voorbehoudsbepaling in item 8 (d) van Afdeling VIII deur die volgende voorbehoudsbepaling:

“Met dien verstande dat die beskikbaarstellings, ingevolge gemelde artikel van die Wet, van bekleërs van poste in die geklassifiseerde bestuurskader bokant die vlak van 'n Direkteur: Administrasie, van die bevoegdheid uitgesluit word.”

**No. 163, 1990****DATE OF COMMENCEMENT OF THE LOCAL COUNCILS AMENDMENT ACT (HOUSE OF ASSEMBLY), 1990 (ACT No. 51 OF 1990)**

Under the powers vested in me by section 3 of the Local Councils Amendment Act (House of Assembly), 1990 (Act No. 51 of 1990), I hereby fix 1 September 1990 as the date on which the said Act shall come into operation.

Given under my Hand and the Seal of the Republic of South Africa at Cape Town this Twenty-seventh day of August, One thousand Nine hundred and Ninety.

**F. W. DE KLERK,**  
State President.

By Order of the State President-in-Council  
(Ministers' Council of the House of Assembly):

**A. A. VENTER,**  
Minister of the Ministers' Council of the  
House of Assembly.

**No. 165, 1990****AMENDMENT OF MATTERS INVOLVING THE PUBLIC SERVICE ASSIGNED TO MINISTERS AND ADMINISTRATORS**

By virtue of the powers vested in me by section 6 (2) of the Commission for Administration Act, 1984 (Act No. 65 of 1984), I hereby amend Part A of the Annex to Proclamation No. 88 of 1983, as published in *Government Gazette* No. 8745 of 1 June 1983, to the extent indicated in the Annex hereto.

Given under my Hand and the Seal of the Republic of South Africa at Cape Town this Twenty-seventh day of August, One thousand Nine hundred and Ninety.

**F. W. DE KLERK,**  
State President.

By Order of the State President-in-Cabinet:

**W. J. DE VILLIERS,**  
Minister of the Cabinet.

**ANNEX**

1. Substitute the following proviso for the proviso to item 8 (d) of Section VIII:

“Provided that the secondments, in terms of this section of the Act, of incumbents of posts in the classified management echelon above the level of a Director: Administration, are excluded.”

**GOEWERMENSKENNISGEWINGS****ADMINISTRASIE:  
VOLKSRAAD****DEPARTEMENT VAN PLAASLIKE BESTUUR,  
BEHUISING EN WERKE**

No. 2134

7 September 1990

**WYSIGING VAN REGULASIES BETREFFENDE  
PLAASLIKE RADE**

Kragtens artikel 6 van die Wet op Plaaslike Rade (Volksraad), 1987 (Wet No. 94 van 1987), wysig ek, Abraham Adriaan Venter, Minister van Begroting en Plaaslike Bestuur: Volksraad, die regulasies afgekondig by Goewermentskennisgewing No. R. 2517 van 9 Desember 1988, soos gewysig by Goewermentskennisgewing No. R. 295 van 24 Februarie 1989 en Goewermentskennisgewing No. R. 236 van 9 Februarie 1990, ooreenkomstig die bygaande Bylae.

A. A. VENTER,

Minister van Begroting en Plaaslike Bestuur.

**BYLAE****Wysiging van regulasie 1**

1. Regulasie 1 word hierby gewysig deur na die omskrywing van "Minister" die volgende omskrywing in te voeg:

"'okkupeerder' die persoon wat beheer het oor onroerende goed en daarop woon of wat beheer daaroor het en dit andersins gebruik: Met dien verstande dat—

- (a) die eggenoot of eggenote van die eienaar van onroerende goed wat te eniger tyd deur sodanige eienaar en eggenoot of eggenote as 'n woning gebruik word, geag word die okkupeerder daarvan te wees;
- (b) waar die eggenoot en eggenote albei op onroerende goed woon en een van hulle 'n okkupeerder daarvan is, die ander geag word ook 'n okkupeerder daarvan te wees;
- (c) 'n persoon wat—
  - (i) in 'n vertrek of vertrekke in 'n losieshuis, huurkamerhuis, tehuis vir bejaardes (uitgesonderd 'n persoon en sy of haar eggenote of eggenoot, wat, deurdat sodanige persoon 'n hospitaalbedrag betaal het, 'n lewenslange reg verkry het en uitoefen om aldus in 'n vertrek of vertrekke van 'n tehuis vir bejaardes te woon of dit te okkupeer), koshuis, hotel, motel, botel, klub, menasie, kaserne, verpleegsters-tehuis of ander plek van 'n dergelyke aard woon of dit okkupeer;
  - (ii) in 'n afsonderlike vertrek of vertrekke woon of dit okkupeer op onroerende goed deur enige familielid van sodanige persoon geokkupeer;
  - (iii) as 'n loseerder of kamerhuurder in 'n vertrek of vertrekke woon of dit okkupeer op onroerende goed wat die eiendom is van of geokkupeer word deur enige ander persoon; of

**GOVERNMENT NOTICES****ADMINISTRATION: HOUSE OF  
ASSEMBLY****DEPARTMENT OF LOCAL GOVERNMENT,  
HOUSING AND WORKS**

No. 2134

7 September 1990

**AMENDMENT OF REGULATIONS REGARDING  
LOCAL COUNCILS**

Under section 6 of the Local Councils Act (House of Assembly), 1987 (Act No. 94 of 1987), I, Abraham Adriaan Venter, Minister of the Budget and Local Government: House of Assembly, hereby amend the regulations promulgated by Government Notice No. R. 2517 of 9 December 1988, as amended by Government Notice No. R. 295 of 24 February 1989 and Government Notice No. R. 236 of 9 February 1990, in accordance with the accompanying Schedule.

A. A. VENTER,

Minister of the Budget and Local Government.

**SCHEDULE****Amendment of regulation 1**

1. Regulation 1 is hereby amended by the insertion after the definition of "financial year" of the following definition:

"'occupier' means the person who controls and resides on or who controls and otherwise uses immovable property: Provided that—

- (a) the husband or wife of the owner of immovable property which is at any time used by such owner and husband or wife as a dwelling, shall be deemed to be the occupier thereof;
- (b) where husband and wife both reside on immovable property and one of them is an occupier thereof, the other shall be deemed also to be an occupier thereof; and
- (c) a person who—
  - (i) resides in or occupies a room or rooms in a boarding house, lodging house, home for elderly people (other than a person, and the husband or wife of such person, who, by paying a capital amount, has acquired and exercises a lifelong right to so reside in or occupy a room or rooms in a home for elderly people), hostel, hotel, motel, botel, club, mess, barracks, nurses' home or other place of a like nature;
  - (ii) resides in or occupies a separate room or rooms on immovable property occupied by any relative of such person;
  - (iii) as a border or lodger, resides in or occupies a room or rooms on immovable property owned or occupied by any other person; or

- (iv) 'n grondruimte of 'n gebou of gedeelte van 'n gebou okkupeer uitsluitend vir die doel om enige voertuig of vaartuig daarop of daarin te parkeer, te laat of op te berg, geag word nie 'n okkupeerder van die betrokke onroerende goed te wees nie;"

### Wysiging van regulasie 3

2. Regulasie 3 word hierby gewysig deur subregulasie (2) deur die volgende subregulasie te vervang:

"(2) By verstryking van die tydperk waarvoor 'n lid van 'n raad verkies of benoem is, bly sodanige lid sy amp beklee totdat sy opvolger verkies is, maar in geen geval vir 'n langer tydperk van meer as drie maande nie."

---

### DEPARTEMENT VAN PLAASLIKE BESTUUR, BEHUISING EN WERKE

No. 2135

7 September 1990

#### AANSTELLING VAN ADDISIONELE LID. — PLAASLIKE RAAD VAN ROOI-ELS

#### WYSIGING VAN GOEWERMENSKENNIS- GEWING No. 1791 VAN 18 AUGUSTUS 1989

Ek, Abraham Adriaan Venter, Minister van Begroting en Plaaslike Bestuur, Administrasie: Volksraad, wysig hierby, kragtens regulasie 2 (1) van die Regulasies Betreffende Plaaslike Rade, Goewermenskennisgewing No. 1791 van 18 Augustus 1989—

- (1) deur in paragraaf (b) van gemelde Goewermenskennisgewing die uitdrukking "4 (vier)" deur die uitdrukking "5 (vyf)" te vervang; en
- (2) deur in Bylae 2 van gemelde Goewermenskennisgewing die woorde "W. L. Pienaar" by te voeg.

A. A. VENTER,  
Minister van Begroting en Plaaslike Bestuur,  
Administrasie: Volksraad.

---

### DEPARTEMENT VAN PLAASLIKE BESTUUR, BEHUISING EN WERKE

No. 2136

7 September 1990

#### AANSTELLING VAN ADDISIONELE LID. — PLAASLIKE RAAD VAN SANDBAAI

#### WYSIGING VAN GOEWERMENSKENNIS- GEWING No. 239 VAN 16 FEBRUARIE 1990

Ek, Abraham Adriaan Venter, Minister van Begroting en Plaaslike Bestuur, Administrasie: Volksraad, wysig hierby, kragtens regulasie 2 (1) van die Regulasies Betreffende Plaaslike Rade, soos afgekondig by Goewermenskennisgewing No. R. 2517 gedateer 9 Desember 1988, Goewermenskennisgewing No. 239 van 16 Februarie 1990—

- (1) deur in paragraaf (c) van gemelde Goewermenskennisgewing die uitdrukking "5 (vyf)" deur die uitdrukking "6 (ses)" te vervang; en

- (iv) occupies an area of land or a building or portion of a building solely for the purpose of parking, leaving or storing any vehicle or craft thereon or therein,

shall be deemed not to be an occupier of the immovable property concerned;"

### Amendment of regulation 3

2. Regulation 3 is hereby amended by the substitution for subregulation (2) of the following subregulation:

"(2) Upon the expiration of the period for which a member of a council has been elected or appointed, such member shall continue to hold office until his successor has been elected, but in no case for a longer period of more than three months."

---

### DEPARTMENT OF LOCAL GOVERNMENT, HOUSING AND WORKS

No. 2135

7 September 1990

#### APPOINTMENT OF ADDITIONAL MEMBER. — LOCAL COUNCIL OF ROOI-ELS

#### AMENDMENT OF GOVERNMENT NOTICE No. 1791 OF 18 AUGUST 1989

I, Abraham Adriaan Venter, Minister of the Budget and Local Government, Administration: House of Assembly, hereby amend, in terms of regulation 2 (1) of the Regulations Regarding Local Councils, Government Notice No. 1791 of 18 August 1989—

- (1) by the substitution in paragraph (b) of the said Government Notice for the expression "4 (four)" of the expression "5 (five)"; and
- (2) by the addition in Schedule 2 of the said Government Notice of the words "W. L. Pienaar".

A. A. VENTER,  
Minister of the Budget and Local Government,  
Administration: House of Assembly.

---

### DEPARTMENT OF LOCAL GOVERNMENT, HOUSING AND WORKS

No. 2136

7 September 1990

#### APPOINTMENT OF ADDITIONAL MEMBER. — LOCAL COUNCIL OF SANDBAAI

#### AMENDMENT OF GOVERNMENT NOTICE No. 239 OF 16 FEBRUARY 1990

I, Abraham Adriaan Venter, Minister of the Budget and Local Government, Administration: House of Assembly, hereby amend, in terms of regulation 2 (1) of the Regulations Regarding Local Councils, as promulgated in Government Notice No. R. 2517 dated 9 December 1988, Government Notice No. 239 of 16 February 1990—

- (1) by the substitution in paragraph (c) of the said Government Notice of the expression "5 (five)" for the expression "6 (six)" and;

(2) deur in Bylae 2 van gemelde Goewermentskennisgewing die woorde "A. E. Kotze" by te voeg.

A. A. VENTER,  
Minister van Begroting en Plaaslike Bestuur,  
Administrasie: Volksraad.

(2) by the addition in Schedule 2 of the said Government Notice of the words "A. E. Kotze".

A. A. VENTER,  
Minister of the Budget and Local Government,  
Administration: House of Assembly.

## DEPARTEMENT VAN BINNELANDSE SAKE

No. 2100 7 September 1990

### WET OP VREEMDELINGE, 1937

#### VANSVERANDERING.—DIAYAL IN JIVAN

Dit het die Minister van Binnelandse Sake behaag om, kragtens die bepalings van artikel 9 van die Wet op Vreemdelinge, 1937 (Wet No. 1 van 1937), Daya Diayal, sy vrou en minderjarige kinders Sunjay Daya Jivan en Diepak Jivan, woonagtig te Salviastraat 3956, Uitbreiding 3, Lenasia, Johannesburg, te magtig om die van **Jivan** aan te neem.

No. 2101 7 September 1990

### WET OP VREEMDELINGE, 1937

#### VANSVERANDERING.—BROWN IN DUFFIELD

Dit het die Minister van Binnelandse Sake behaag om, kragtens die bepalings van artikel 9 van die Wet op Vreemdelinge, 1937 (Wet No. 1 van 1937), Freda Brown, woonagtig te Gabrielweg 43, Forest Hill, Johannesburg, 2091, te magtig om die van **Duffield** aan te neem.

No. 2102 7 September 1990

### WET OP VREEMDELINGE, 1937

#### VANSVERANDERING.—TIETIES IN TITUS

Dit het die Minister van Binnelandse Sake behaag om, kragtens die bepalings van artikel 9 van die Wet op Vreemdelinge, 1937 (Wet No. 1 van 1937), Thomas Tieties, sy eggenote Mina en minderjarige kinders Marius, Muriel, Christina, Jacqueline, Pamela en Ruben, woonagtig te Neethlingstraat 128, Roodewal, Worcester, te magtig om die van **Titus** aan te neem.

No. 2111 7 September 1990

### WET OP VREEMDELINGE, 1937

#### VANSVERANDERING.—SNEDDON IN CAVANAGH

Dit het die Minister van Binnelandse Sake behaag om, kragtens die bepalings van artikel 9 van die Wet op Vreemdelinge, 1937 (Wet No. 1 van 1937), Carol Ann Sneddon, woonagtig te BI The Willows, Beaconsfield-laan 42, Primrose, Germiston, 1401, te magtig om die van **Cavanagh** aan te neem.

## DEPARTMENT OF HOME AFFAIRS

No. 2100 7 September 1990

### ALIENS ACT, 1937

#### CHANGE OF SURNAME.—DIAYAL TO JIVAN

The Minister of Home Affairs has been pleased under the provisions of section 9 of the Aliens Act, 1937 (Act No. 1 of 1937), to authorise Daya Diayal, his wife and minor children Sunjay Daya Jivan and Diepak Jivan, residing at 3956 Salvia Street, Extension 3, Lenasia, Johannesburg, to assume the surname of **Jivan**.

No. 2101 7 September 1990

### ALIENS ACT, 1937

#### CHANGE OF SURNAME.—BROWN TO DUFFIELD

The Minister of Home Affairs has been pleased under the provisions of section 9 of the Aliens Act, 1937 (Act No. 1 of 1937), to authorise Freda Brown, residing at 43 Gabriel Road, Forest Hill, Johannesburg, 2091, to assume the surname of **Duffield**.

No. 2102 7 September 1990

### ALIENS ACT, 1937

#### CHANGE OF SURNAME.—TIETIES TO TITUS

The Minister of Home Affairs has been pleased under the provisions of section 9 of the Aliens Act, 1937 (Act No. 1 of 1937), to authorise Thomas Tieties, his wife Mina and minor children Marius, Muriel, Christina, Jacqueline, Pamela and Ruben, residing at 128 Neethling Street, Roodewal, Worcester, to assume the surname of **Titus**.

No. 2111 7 September 1990

### ALIENS ACT, 1937

#### CHANGE OF SURNAME.—SNEDDON TO CAVANAGH

The Minister of Home Affairs has been pleased under the provisions of section 9 of the Aliens Act, 1937 (Act No. 1 of 1937), to authorise Carol Ann Sneddon, residing at BI The Willows, 42 Beaconsfield Avenue, Primrose, Germiston, 1401, to assume the surname of **Cavanagh**.

No. 2112

7 September 1990

WET OP VREEMDELINGE, 1937  
VANSVERANDERING. — WOLFF IN  
RONCHESE

Dit het die Minister van Binnelandse Sake behaag om, kragtens die bepalings van artikel 9 van die Wet op Vreemdelinge, 1937 (Wet No. 1 van 1937), Aldo Marco Wolff, woonagtig te Bellamontweg 68, Umdloti, 4350, te magtig om die van **Ronchese** aan te neem.

No. 2113

7 September 1990

WET OP VREEMDELINGE, 1937  
VANSVERANDERING. — PILLAY IN  
MUHAMMED

Dit het die Minister van Binnelandse Sake behaag om, kragtens die bepalings van artikel 9 van die Wet op Vreemdelinge, 1937 (Wet No. 1 van 1937), Christopher Anthony Pillay, woonagtig te Longcroftweg 30, Eenheid 8, Phoenix, te magtig om die van **Muhammed** aan te neem.

No. 2114

7 September 1990

WET OP VREEMDELINGE, 1937  
VANSVERANDERING. — JANSEN IN  
VAN ROOY

Dit het die Minister van Binnelandse Sake behaag om, kragtens die bepalings van artikel 9 van die Wet op Vreemdelinge, 1937 (Wet No. 1 van 1937), Willem Jansen en sy vrou Hendrieka Magrieta, woonagtig te Rosestraat 15, Lenteguur, Mitchells Plain, te magtig om die van **Van Rooy** aan te neem.

DEPARTEMENT VAN FINANSIES

No. 2115

7 September 1990

STREEKSTENDERRAAD: PIETERMARITZ-  
BURG

Kragtens die bepalings van artikel 3A (1) (d) van die Wet op die Staatstenderraad, 1968 (Wet No. 86 van 1968), het die Minister van Finansies dr. C. H. G. MacKenzie met ingang van 1 September 1990 as lid van die Streekstenderraad: Pietermaritzburg aangestel om die Natsale Provinsiale Administrasie te verteenwoordig.

No. 2126

7 September 1990

Staat van Inkomste ingevorder gedurende die tydperk 1 April 1990 tot 31 Julie 1990.  
Tesourie, Pretoria.

No. 2112

7 September 1990

ALIENS ACT, 1937  
CHANGE OF SURNAME. — WOLFF TO  
RONCHESE

The Minister of Home Affairs has been pleased under the provisions of section 9 of the Aliens Act, 1937 (Act No. 1 of 1937), to authorise Aldo Marco Wolff, residing at 68 Bellamont Road, Umdloti, 4350, to assume the surname of **Ronchese**.

No. 2113

7 September 1990

ALIENS ACT, 1937  
CHANGE OF SURNAME. — PILLAY TO  
MUHAMMED

The Minister of Home Affairs has been pleased under the provisions of section 9 of the Aliens Act, 1937 (Act No. 1 of 1937), to authorise Christopher Anthony Pillay, residing at 30 Longcroft Drive, Unit 8, Phoenix, to assume the surname of **Muhammed**.

No. 2114

7 September 1990

ALIENS ACT, 1937  
CHANGE OF SURNAME. — JANSEN TO  
VAN ROOY

The Minister of Home Affairs has been pleased under the provisions of section 9 of the Aliens Act, 1937 (Act No. 1 of 1937), to authorise Willem Jansen and his wife Hendrieka Magrieta, residing at 15 Rose Street, Lenteguur, Mitchells Plain, to assume the surname of **Van Rooy**.

DEPARTMENT OF FINANCE

No. 2115

7 September 1990

STATE TENDER BOARD: PIETERMARITZ-  
BURG

In terms of the provisions of section 3A (1) (d) of the State Tender Board Act, 1968 (Act No. 86 of 1968), the Minister of Finance has appointed Dr C. H. G. MacKenzie as a member of the Regional Tender Board: Pietermaritzburg with effect from 1 September 1990 to represent the Natal Provincial Administration.

No. 2126

7 September 1990

Statement of Revenue collected during the period 1 April 1990 to 31 July 1990.  
Treasury, Pretoria.

Inkomstehoof	Head of Revenue	Maand Julie Month of July		Totaal 1 April tot 31 Julie Total 1 April to 31 July	
		1990	1989	1990	1989
		R	R	R	R
<i>Staatsinkomsterekening</i>	<i>State Revenue Account</i>				
Binnelandse inkomste:	Inland revenue:				
Belasting op inkomste.....	Tax on income.....	4 409 891 179	3 752 737 083	11 835 255 374	9 494 521 910
Leningsheffing 1989-94.....	Loan Levy 1989-94.....	—	—	264 800	—
Verkoopsbelasting.....	Sales tax.....	1 561 608 423	1 298 120 878	5 808 324 183	5 198 131 431

Inkomstehoof	Head of Revenue	Maand Julie Month of July		Totaal 1 April tot 31 Julie Total 1 April to 31 July	
		1990	1989	1990	1989
		R	R	R	R
<b>Ander belasting:</b>	<b>Other taxes:</b>				
Belasting op buitelandse aandeelhouders.....	Non-resident shareholders' tax.....	25 898 147	28 725 934	134 647 970	125 098 514
Rentebelasting op buitelanders.....	Non-residents' tax on interest.....	20 192	46 434	1 344 517	17 048 691
Onuitgekeerde winste.....	Undistributed profits.....	132 621	51 999	208 150	635 576
Geskenkbelasting.....	Donations tax.....	789 563	301 887	2 433 048	970 916
Boedelbelasting.....	Estate duty.....	13 669 392	8 707 036	35 051 639	30 974 627
Handelseffekte.....	Trade securities.....	25 301 699	19 691 975	95 382 154	73 588 336
Seëlfregte en gelde.....	Stamp duties and fees.....	55 767 036	46 679 377	210 769 694	188 753 378
Hererregte.....	Transfer duties.....	68 007 463	51 152 499	247 272 491	206 298 064
Mynverhuring- en eiendomsregte.....	Mining leases and ownership.....	22 774 636	12 431 836	25 898 761	19 549 914
Rente en dividende.....	Interest and dividends.....	8 407 954	11 323 319	23 914 739	(99 887 491)
Heffings.....	Levies.....	(4 045 284)	582 666	(1 916 244)	2 205 044
Terugvorderings van lenings en voorskotte.....	Recoveries of loans and advances.....	2 679 791	580 634	6 942 091	2 801 702
Departementele bedrywighede.....	Departmental activities.....	45 469 006	35 039 234	231 408 561	192 070 921
		R	R	R	R
<i>Min:</i> Betalings aan selfregerende nasionale state.....	<i>Less:</i> Payments to self-governing national states.....	6 236 371 818	5 266 172 791	18 657 201 928	15 452 761 533
		75 702 000	57 094 000	302 808 000	228 376 000
<b>Totaal: Binnelandse inkomste.....</b>	<b>Total: Inland revenue.....</b>	<b>6 160 669 818</b>	<b>5 209 078 791</b>	<b>18 354 393 928</b>	<b>15 224 385 533</b>
<b>Doecane- en aksynsregte:</b>	<b>Customs and excise duties:</b>				
Doecanereg.....	Customs duty.....	203 880 556	180 708 302	754 508 185	699 361 435
Aksynsreg.....	Excise duty.....	259 935 432	236 212 832	930 182 930	816 784 412
Bobelasting.....	Surcharge.....	170 137 592	219 179 413	669 132 817	797 351 988
Diverse.....	Miscellaneous.....	31 042 186	29 870 211	85 659 944	78 059 933
Brandstofheffing.....	Fuel levy.....	347 382 240	372 216 157	1 331 152 137	1 353 835 457
Gewone Heffing.....	Ordinary Levy.....	9 912 693	—	47 255 396	—
		R	R	R	R
<i>Min:</i> Bedrag tot krediet van Sentrale Inkomstefonds.....	<i>Less:</i> Amount to the credit of Central Revenue Fund.....	149 000 000	50 718 000	149 000 000	149 268 000
Betalings ingevolge Doecane-unie-ooreenkomste.....	Payments in terms of Customs Union Agreements.....	709 544 750	541 724 250	1 419 089 500	1 081 580 000
<b>Totaal: Doecane- en aksynsregte.....</b>	<b>Total: Customs and excise duties.....</b>	<b>163 745 949</b>	<b>445 744 665</b>	<b>2 249 801 909</b>	<b>2 514 545 225</b>
		R	R	R	R
Suid-Afrikaanse Ontwikkelingstrustfonds.....	South African Development Trust Fund.....	6 324 415 767	5 654 823 456	20 604 195 837	17 738 930 758
		299 361	1 102 885	1 517 362	3 025 818
		299 361	1 102 885	1 517 362	3 025 818
		R	R	R	R
		6 324 715 128	5 655 926 341	20 605 713 199	17 741 956 576
<i>Inkomsterekening: Volksraad</i>	<i>Revenue Account: House of Assembly</i>				
Binnelandse inkomste.....	Inland revenue.....	36 169 024	11 467 415	41 997 176	80 841 569
<i>Inkomsterekening: Raad van Verteenwoordigers</i>	<i>Revenue Account: House of Representatives</i>				
Binnelandse inkomste.....	Inland revenue.....	1 920 976	921 547	9 904 098	10 468 634
<i>Inkomsterekening: Raad van Afgevaardigdes</i>	<i>Revenue Account: House of Delegates</i>				
Binnelandse inkomste.....	Inland revenue.....	96 581	478 409	1 175 688	1 230 850
		R	R	R	R
		38 186 581	12 867 371	53 076 962	92 541 053
<b>Groot-totaal.....</b>	<b>Grandtotal.....</b>	<b>6 362 901 709</b>	<b>5 668 793 712</b>	<b>20 658 790 161</b>	<b>17 834 497 629</b>
Rekonsiliasie met opgaaf gepubliseer by Goewernementskennisgewing 1927 in Staatskoerant van 17 Augustus 1990:	Reconciliation with statement published by Government Notice 1927 in Government Gazette of 17 August 1990:				
In Transit, 31 Maart 1990.....	In Transit, 31 March 1990.....	—	—	137 965 625	—
In Transito/Te veel oorgedra, 30 Junie 1990.....	In Transit/Overremitted, 30 June 1990.....	67 589 939	—	—	—
Invoorderings soos hierbo.....	Collections as above.....	6 362 901 709	—	20 658 790 161	—
		R	R	R	R
		6 430 491 648	—	20 796 755 786	—
In Transito/Te veel oorgedra, 31 Julie 1990.....	In Transit/Overremitted, 31 July 1990.....	113 769 376	—	113 769 376	—
In Transito Inkomsterekening: Administrasies.....	In Transit Revenue Account: Administrations.....	(10 138 312)	—	(14 890 381)	—
In Skatkierekening ontvang.....	Received into Exchequer Account.....	R	R	R	R
		6 534 122 712	—	20 895 634 781	—

**DEPARTEMENT VAN JUSTISIE**

No. 2104

7 September 1990

**INSTELLING VAN 'N HOF VIR KLEIN EISE VIR DIE GEBIED BEAUFORT-WES**

Ek, Daniel Pieter Antonie Schutte, Adjunk-minister van Justisie, handelende namens en in opdrag van die Minister van Justisie—

(a) stel hierby kragtens artikel 2 van die Wet op Howe vir Klein Eise, 1984 (Wet No. 61 van 1984), 'n hof vir die beregting van eise ingevolge genoemde Wet vir die gebied van die distrik Beaufort-Wes in;

**DEPARTMENT OF JUSTICE**

No. 2104

7 September 1990

**ESTABLISHMENT OF A SMALL CLAIMS COURT FOR THE AREA OF BEAUFORT WEST**

I, Daniel Pieter Antonie Schutte, Deputy Minister of Justice, acting on behalf of and on assignment by the Minister of Justice—

(a) hereby establish under section 2 of the Small Claims Courts Act, 1984 (Act No. 61 of 1984), for the area of the District of Beaufort West, a court for the adjudication of claims in terms of the said Act;

(b) bepaal hierby kragtens genoemde artikel Beaufort-Wes as die setel van genoemde hof; en

(c) bepaal hierby kragtens genoemde artikel Beaufort-Wes as 'n plek in daardie gebied vir die hou van sittings van genoemde hof.

D. P. A. SCHUTTE,  
Adjunk-minister van Justisie.

No. 2105 7 September 1990

**INSTELLING VAN 'N HOF VIR KLEIN EISE VIR DIE GEBIED NAMAKWALAND**

Ek, Daniel Pieter Antonie Schutte, Adjunk-minister van Justisie, handelende namens en in opdrag van die Minister van Justisie—

(a) stel hierby kragtens artikel 2 van die Wet op Howe vir Klein Eise, 1984 (Wet No. 61 van 1984), 'n hof vir die beregting van eise ingevolge voormelde Wet vir die gebied van die distrik Namaqualand in;

(b) bepaal hierby kragtens genoemde artikel Springbok as die setel van genoemde hof; en

(c) bepaal hierby kragtens genoemde artikel Springbok as 'n plek in daardie gebied vir die hou van sittings van genoemde hof.

D. P. A. SCHUTTE,  
Adjunk-minister van Justisie.

No. 2106 7 September 1990

**INSTELLING VAN 'N HOF VIR KLEIN EISE VIR DIE GEBIED BOSVELD**

Ek, Daniel Pieter Antonie Schutte, Adjunk-minister van Justisie, kragtens artikel 2 van die Wet op Howe vir Klein Eise, 1984 (Wet No. 61 van 1984)—

(a) stel hierby 'n hof vir die beregting van eise ingevolge genoemde Wet vir die gebied Bosveld bestaande uit die distrik Ellisras in;

(b) bepaal hierby Ellisras as die setel van genoemde hof; en

(c) bepaal hierby Ellisras as 'n plek in daardie gebied vir die hou van sittings van genoemde hof.

D. P. A. SCHUTTE,  
Adjunk-minister van Justisie.

No. 2107 7 September 1990

**RONDGANG DISTRIKTE VAN DIE TRANSVAALSE PROVINSIALE AFDELING VAN DIE HOOGGEREGSHOF VAN SUID-AFRIKA.—WYSIGING VAN GOEWERMENSKENNISGEWING No. 7 VAN 5 JANUARIE 1990**

Ek, Henry Harris Moll, Regter-president van die Transvaalse Provinsiale Afdeling van die Hooggereregshof van Suid-Afrika, wysig hierby kragtens artikel 7 (1) van die Wet op die Hooggereregshof, 1959 (Wet No. 59 van 1959), Goewermenskenningewing No. 7 van 5 Januarie 1990 deur die woorde "Provinsiale Afdeling", waar dit in die eerste paragraaf van die Afrikaanse teks van die Bylae voorkom, deur die woorde "Plaaslike Afdeling" te vervang.

H. H. MOLL,  
Regter-president, Transvaalse Provinsiale Afdeling van die Hooggereregshof van Suid-Afrika.

(b) hereby determine under the said section Beaufort West as the seat of the said court; and

(c) hereby determine under the said section Beaufort West as a place in that area for the holding of sessions of the said court.

D. P. A. SCHUTTE,  
Deputy Minister of Justice.

No. 2105 7 September 1990

**ESTABLISHMENT OF A SMALL CLAIMS COURT FOR THE AREA OF NAMAQUALAND**

I, Daniel Pieter Antonie Schutte, Deputy Minister of Justice, acting on behalf of and on assignment by the Minister of Justice—

(a) hereby establish under section 2 of the Small Claims Courts Act, 1984 (Act No. 61 of 1984), for the area of the District of Namaqualand, a court for the adjudication of claims in terms of the said Act;

(b) hereby determine under the said section Springbok as the seat of the said court; and

(c) hereby determine under the said section Springbok as a place in that area for the holding of sessions of the said court.

D. P. A. SCHUTTE,  
Deputy Minister of Justice.

No. 2106 7 September 1990

**ESTABLISHMENT OF A SMALL CLAIMS COURT FOR THE AREA OF BUSHVELD**

I, Daniel Pieter Antonie Schutte, Deputy Minister of Justice, under section 2 of the Small Claims Courts Act, 1984 (Act No. 61 of 1984)—

(a) hereby establish for the area of Bushveld consisting of the District of Ellisras, a court for the adjudication of claims in terms of the said Act;

(b) hereby determine Ellisras as the seat of the said court; and

(c) hereby determine Ellisras as a place in that area for the holding of sessions of the said court.

D. P. A. SCHUTTE,  
Deputy Minister of Justice.

No. 2107 7 September 1990

**CIRCUIT DISTRICTS OF THE TRANSVAAL PROVINCIAL DIVISION OF THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.—AMENDMENT OF GOVERNMENT NOTICE No. 7 OF 5 JANUARY 1990**

I, Henry Harris Moll, Judge President of the Transvaal Provincial Division of the Supreme Court of South Africa, hereby amend under section 7 (1) of the Supreme Court Act, 1956 (Act No. 59 of 1959), Government Notice No. 7 of 5 January 1990 by the substitution for the words "Provinsiale Afdeling" where it appears in the first paragraph of the Afrikaans text of the Schedule, of the words "Plaaslike Afdeling".

H. H. MOLL,  
Judge President, Transvaal Provincial Division of the Supreme Court of South Africa.



**DEPARTEMENT VAN WATERWESE**

No. 2133

7 September 1990

**ORANJERIVIER(NAMAKWALAND) - STAATS-WATERBEHEERGEBIED. - INLYSTINGSRAAD-VERGADERINGS**

Hierby word ingevolge artikel 64 van die Waterwet, 1956, bekendgemaak dat vergaderings van die Inlystingsraad in verband met die lys van belasbare oppervlaktes van die Oranjerivier(Namakwaland)-staatswaterbeheergebied op die ondergenoemde tye en plekke gehou sal word met die doel om aansprake op opening in genoemde lys of besware teen enige van die name, eiendomme of oppervlaktes wat daarin voorkom, aan te hoor en daaroor te besluit:

(i) 10:00 op Dinsdag, 25 September 1990, in die N.G. Kerkzaal, Augrabies.

(ii) 10:00 op Woensdag, 26 September 1990, in die Rooiwal Primêre Skool, Kotzeshoop.

(iii) 10:00 op Donderdag, 27 September 1990, in die Munisipale Saal, Onseepkans.

Afskrifte van die lys van belasbare oppervlaktes, wat ingevolge artikel 63 (7) van die Waterwet, 1956, opgestel is, sal by die volgende plekke ter insae lê:

(i) Landdroeskantoor: Kakamas.

(ii) Kantoor van die Onseepkans-besproeiingsraad.

(iii) Kantoor van die Vioolsdrift-besproeiingsraad.

(iv) Landdroeskantoor: Pofadder.

Enige geregistreerde eienaar van grond binne genoemde Beheergebied wat nie bogemelde vergaderings kan bywoon nie kan enige persoon skriftelik magtig om hom/haar op die vergadering te verteenwoordig.

**ALGEMENE KENNISGEWINGS****KENNISGEWING 695 VAN 1990****DEPARTEMENT VAN OPENBARE WERKE EN GRONDSAKE****WET OP REËLING VAN GRONDTITELS, 1979****KENNISGEWING VAN VOORNEME OM GROND AAN TE WYS. - AFDELING CALEDON**

Ek, Jacob Albertus van Wyk, Adjunk-minister van Grondsake, handelende namens die Minister van Openbare Werke en Grondsake kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel 2 (2) van die Wet op Reëling van Grondtitels, 1979 (Wet No. 68 van 1979), gee hierby kennis dat ek voornemens is om die grond wat in die Bylae hiervan vermeld word, kragtens artikel 2 (1) van die Wet aan te wys.

Persone wat teen die beoogde aanwysing beswaar wil maak, word versoek om voor of op 14 September 1990 hul besware skriftelik by die Direkteur-generaal, Departement van Openbare Werke en Grondsake, Privaatsak X65, Pretoria, 0001, in te dien (Verwysing 2/20/1).

J. A. VAN WYK,  
Adjunk-minister van Grondsake.

92-B

**DEPARTMENT OF WATER AFFAIRS**

No. 2133

7 September 1990

**ORANGE RIVER (NAMAQUALAND) GOVERNMENT WATER CONTROL AREA. - SCHEDULING BOARD MEETINGS**

It is hereby notified in terms of section 64 of the Water Act, 1956, that meetings of the Scheduling Board in connection with the schedule of rateable areas of the Orange River (Namaqualand) Government Water Control Area will be held on the following times and places, for the purpose of hearing and determining claims for inclusion in the said list or objections to any names, properties or areas included therein:

(i) 10:00 on Tuesday, 25 September 1990, in the Dutch Reform Church Hall, Augrabies.

(ii) 10:00 on Wednesday, 26 September 1990, in the Rooiwal Primary School, Kotzeshoop.

(iii) 10:00 on Thursday, 27 September 1990, in the Municipal Hall, Onseepkans.

Copies of the list of rateable areas, prepared in terms of section 63 (7) of the Water Act, 1956, will be lying for inspection at the following places:

(i) The Magistrate's Office: Kakamas.

(ii) The Office of the Vioolsdrift Irrigation Board.

(iii) The Office of the Onseepkans Irrigation Board.

(iv) The Magistrate's Office: Pofadder.

Any registered owner of land in the said Control Area who is unable to attend the said meetings may authorise any other person, in writing, to represent him/her at the meeting.

**GENERAL NOTICES****NOTICE 695 OF 1990****DEPARTMENT OF PUBLIC WORKS AND LAND AFFAIRS****LAND TITLES ADJUSTMENT ACT, 1979****NOTICE OF INTENTION TO DESIGNATE LAND. - DIVISION OF CALEDON**

I, Jacob Albertus van Wyk, Deputy Minister of Land Affairs, acting on behalf of the Minister of Public Works and Land Affairs, under and by virtue of the powers vested in him by section 2 (2) of the Land Titles Adjustment Act, 1979 (Act No. 68 of 1979), hereby give notice that I intend to designate the land specified in the Schedule hereto, under section 2 (1) of the Act.

Persons who wish to object to the intended designation are invited to lodge their objections in writing with the Director-General, Department of Public Works and Land Affairs, Private Bag X65, Pretoria, 0001, on or before 14 September 1990 (Reference 2/20/1).

J. A. VAN WYK,  
Deputy Minister of Land Affairs.

**BYLAE**

Restant van Plaas 601, groot 186,5549 hektaar, geleë in die administratiewe distrik Caledon, provinsie die Kaap die Goeie Hoop.  
(7 September 1990)

**KENNISGEWING 734 VAN 1990**

**DEPARTEMENT VAN MANNEKRAG**  
**WET OP ARBEIDSVERHOUDINGE, 1956**  
**INTREKKING VAN REGISTRASIE VAN 'N**  
**NYWERHEIDSRAAD**

Ek, David William James, Nywerheidsregistrator, maak hierby kragtens artikel 34 (2) van die Wet op Arbeidsverhoudinge, 1956, bekend dat die registrasie van die Nywerheidsraad vir die Tabaknywerheid (Transvaal) hierby ingetrek word.

D. W. JAMES,  
Nywerheidsregistrator.

(7 September 1990)

**KENNISGEWING 735 VAN 1990**

**DEPARTEMENT VAN MANNEKRAG**  
**WET OP ARBEIDSVERHOUDINGE, 1956**  
**INTREKKING VAN REGISTRASIE VAN 'N**  
**VAKVERENIGING**

Ek, David William James, Nywerheidsregistrator, maak hierby kragtens artikel 14 (1) van die Wet op Arbeidsverhoudinge, 1956, bekend dat aangesien ek rede het om te vermoed dat die African Tobacco Workers' Union nie as vakvereniging funksioneer nie, sy registrasie ingetrek sal word, tensy redes daarteen binne 'n tydperk van 30 dae vanaf die datum van publikasie van hierdie kennisgewing aangevoer word.

D. W. JAMES,  
Nywerheidsregistrator.

(7 September 1990)

**KENNISGEWING 736 VAN 1990**

**KOMMERSIALISERINGSONDERSOEK**  
**HOOFDIREKTORAAT: HOUTPRODUKSIE**  
**DEPARTEMENT VAN OMGEWINGSAKE**  
**VERSOEK VIR VOORLEGGINGS VANAF**  
**BELANGHEBBENDE PARTYE**

Onafhanklike konsultante is aangestel om advies te verleen aangaande die toekomstige rol en struktuur van die Hoofdirektoraat: Houtproduksie.

Belanghebbende partye word uitgenooi om hulle siening en voorstelle oor hierdie saak aan die konsultante voor te lê. Vorige voorleggings vanaf laat 1989 tot datum aan die Minister en Departement van Omgewingsake is ontvang en geniet oorweging.

Skriftelike voorlegging moet gestuur word aan:

Bosboukonsultante  
Posbus 2128  
PRETORIA  
0001

OF met faximile gestuur word aan (012) 341-3098.

Sluitingsdatum vir ontvangs: 19 September 1990.

(7 September 1990)

**SCHEDULE**

Remainder of Farm 601, in extent 186,5549 hectares, situate in the Administrative Division of Caledon, Province of the Cape of Good Hope.  
(7 September 1990)

**NOTICE 734 OF 1990**

**DEPARTMENT OF MANPOWER**  
**LABOUR RELATIONS ACT, 1956**  
**CANCELLATION OF REGISTRATION OF AN**  
**INDUSTRIAL COUNCIL**

I, David William James, Industrial Registrar, hereby notify, in terms of section 34 (2) of the Labour Relations Act, 1956, that the registration of the Industrial Council for the Tobacco Industry (Transvaal) is hereby cancelled.

D. W. JAMES,  
Industrial Registrar.

(7 September 1990)

**NOTICE 735 OF 1990**

**DEPARTMENT OF MANPOWER**  
**LABOUR RELATIONS ACT, 1956**  
**CANCELLATION OF REGISTRATION OF A**  
**TRADE UNION**

I, David William James, Industrial Registrar, hereby notify, in terms of section 14 (1) of the Labour Relations Act, 1956, that as I have reason to believe that the African Tobacco Workers' Union is not functioning as a trade union its registration will be cancelled unless cause to the contrary is shown within a period of 30 days from the date of publication of this notice.

D. W. JAMES,  
Industrial Registrar.

(7 September 1990)

**NOTICE 736 OF 1990**

**COMMERCIALISATION INVESTIGATION**  
**TIMBER PRODUCTION: CHIEF DIRECTORATE**  
**DEPARTMENT OF ENVIRONMENT AFFAIRS**  
**REQUEST FOR SUBMISSIONS BY**  
**INTERESTED PARTIES**

Independent consultants have been retained to advise on the future role and structure of the Timber Production: Chief Directorate.

All interested parties are invited to make their views and proposals on the matter known to the consultants. Previous submissions from late 1989 to date to the Minister and the Department of Environment Affairs have been received and are being considered.

Written submissions should be sent to:

Forestry Consultants  
P.O. Box 2128  
PRETORIA  
0001

OR faxed to (012) 341-3098.

Closing date for receipt: 19 September 1990.

(7 September 1990)

**KENNISGEWING 737 VAN 1990**

**DEPARTEMENT VAN POS- EN TELEKOMMUNIKASIEWESE**

**WYSIGING VAN DIE TARIEFLYS VIR TELEKOMMUNIKASIEDIENSTE**

Hiermee word ingevolge artikel 2B (3A) van die Poswet, 1958 (Wet No. 44 van 1958), bekendgemaak dat die Posmeester-generaal, handelende kragtens artikel 2B (1) (e) van genoemde Wet, bepaal het dat die gelde, tariewe of koste uiteengesit in die onderstaande Bylae ten opsigte van die betrokke dienste geëis of ontvang moet word.

**NOTICE 737 OF 1990**

**DEPARTMENT OF POSTS AND TELECOMMUNICATIONS**

**AMENDMENT OF THE TARIFF FOR TELECOMMUNICATION SERVICES**

It is hereby made known, in terms of section 2B (3A) of the Post Office Act, 1958 (Act No. 44 of 1958), that the Postmaster General, acting under section 2B (1) (e) of the said Act, has determined that the fees, rates or charges set out in the Schedule below are to be demanded or received in respect of the services concerned.

**BYLAE**

1.0 In hierdie Bylae beteken die uitdrukking, "die Tarieflys" die Tarieflys vir Telekommunikasiedienste afgekondig by Goewermentskennisgewing No. 1192 van 1 Julie 1977, soos gewysig.

2.0 Die Tarieflys word hierby soos volg verder gewysig:

*Vervang die bestaande item 34.3 deur die volgende:*

No.	Diens	Koste
"34.3	<b>DATEL- EN FAKSIMILEEOPROEPE DEUR 'N OPERATEUR TOT STAND GEBRING:</b>	
34.3.1	Oproepe wat deur 'n operateur verbind word omdat direkte skakelgeriewe nie vir die oproeper beskikbaar is nie.....	Die oproepkoste voorgeskryf by item 34.1 plus 'n heffing gelykstaande aan die koste vir 'n oproepduur van een minuut.
34.3.2	Oproepe wat deur 'n operateur verbind word in gevalle waar direkte skakelgeriewe tot die oproeper se beskikking is .....	Die oproepkoste voorgeskryf by item 34.1 plus 'n heffing gelykstaande aan die koste vir 'n oproepduur van drie minute".

**SCHEDULE**

1.0 In this Schedule the expression "the Tariff" means the Tariff for Telecommunication Services promulgated under Government Notice 1192 of 1 July 1977, as amended.

2.0 The Tariff is hereby further amended as follows:

*Substitute the following for the existing item 34.3:*

No.	Service	Charge
"34.3	<b>DATEL AND FACSIMILE CALLS ESTABLISHED THROUGH AN OPERATOR:</b>	
34.3.1	Calls that are connected by an operator because direct dialling facilities are not available to the caller .....	The call charge prescribed at item 34.1 plus a surcharge equal to the charge for a call duration of one minute.
34.3.2	Calls that are connected by an operator in instances where direct dialling facilities are available to the caller .....	The call charge prescribed at item 34.1 plus a surcharge equal to the charge for a call duration of three minutes".

(7 September 1990)

**KENNISGEWING 738 VAN 1990**

**DEPARTEMENT VAN HANDEL EN NYWERHEID**

**WET OP SKADELIKE SAKEPRAKTYKE, 1988**

Ingevolge die bepalings van artikel 10 (3) van die Wet op Skadelike Sakepraktyke, 1988 (Wet No. 71 van 1988), publiseer ek, Kent Diederich Skelton Durr, Minister van Handel en Nywerheid en Toerisme, hiermee die verslag van die Sakepraktykekomitee oor die uitslag van die ondersoek deur die Komitee gedoen kragtens Algemene Kennisgewing 87 van 1990 soos gepubliseer in *Staatskoerant* No. 12280, gedateer 9 Februarie 1990, soos in die Bylae uiteengesit.

K. D. S. DURR,  
Minister van Handel en Nywerheid en Toerisme.

**NOTICE 738 OF 1990**

**DEPARTEMENT OF TRADE AND INDUSTRY**

**HARMFUL BUSINESS PRACTICES ACT, 1988**

In terms of section 10 (3) of the Harmful Business Practices Act, 1988 (Act No. 71 of 1988), I, Kent Diederich Skelton Durr, Minister of Trade and Industry and Tourism, do hereby publish the report of the Business Practices Committee on the result of an investigation made by the Committee pursuant to General Notice 87 as published in *Government Gazette* No. 12280 dated 9 February 1990, as set out in the Schedule.

K. D. S. DURR,  
Minister of Trade and Industry and Tourism.

**BYLAE****SAKEPRAKTYKEKOMITEE**

VERSLAG KRAGTENS ARTIKEL 10 (1) VAN DIE WET OP SKADELIKE SAKEPRAKTYKE 1988, (WET No. 71 VAN 1988)

VERSLAG No. 10  
EAGLE FINANCE ASSOCIATION

**INHOUD**

1. Inleiding.
2. Die partye.
3. Die sakepraktyk.
4. Voorstellings deur die partye.
5. Evaluasie van die sakepraktyk.
6. Gevolgtrekking en aanbevelings.

**1. Inleiding**

Die Sakepraktykekomitee het gedurende 1989 'n klagte ontvang van prokureurs wat opgetree het namens mnr. J. J. Cilliers van Keetmanshoop. Die klagte het betrekking gehad op beweerde sakepraktyke bedryf deur die finansiële makelaarsfirma Eagle Finance Association. Die Departement van Handel en Nywerheid het etlike verdere klagtes met 'n soortgelyke strekking as die van mnr. Cilliers onder die komitee se aandag gebring. Die Suid-Afrikaanse Polisie het ook 'n klag aan die komitee voorgelê en ondersoek tans 'n reeks aanklagte van beweerde bedrog teen die partye.

Die Sakepraktykekomitee het na aanleiding van hierdie klagtes ondersoek ingestel ingevolge artikel 8 (1) (a) van die Wet op Skadelike Sakepraktyke, 1988 ("die Wet"). Kennis van die ondersoek is gegee kragtens artikel 8 (4) van die Wet by Algemene Kennisgewing 87 van 1990 gepubliseer in *Staatskoerant* No. 12280 van 9 Februarie 1990. Die Suid-Afrikaanse Polisie asook mnr. J. N. W. de Kock van die firma Theron Du Toit het die komitee in sy ondersoek bygestaan.

Die kennisgewing het belanghebbende persone uitgenooi om skriftelike vertoë aangaande die ondersoek binne 'n tydperk van 14 dae te rig. Mondelinge vertoë is vervolgens gemaak deur mnr. L. J. J. van Wyk, mev. N. van Wyk en mnr. C. P. Hattingh. Skriftelike vertoë is ontvang van mnr. J. S. van der Walt.

Die Minister van Handel en Nywerheid en Toerisme, het by Algemene Kennisgewing 106 van 1990, gepubliseer in die *Staatskoerant* van 16 Februarie 1990, kragtens artikel 8 (5) van die Wet 'n tydelike bevel uitgereik wat die partye verhinder het om enige sakepraktyk toe te pas waarby die beskikbaarstelling van finansiering of van betrekking vir werksoekers deel is.

Die komitee doen hiermee ingevolge artikel 10 (1) van die Wet verslag.

**2. Die partye**

Die partye is mnr. L. J. J. van Wyk, mev. N. van Wyk, en mnr. D. P. Ferreira, C. P. Hattingh, J. N. Senekal, D. A. van Schalkwyk en C. P. van der Post. Die partye het onder 'n verskeidenheid name handel gedryf (sien Kennisgewing 87 van 1990 gepubliseer in *Staatskoerant* No. 12280 van 9 Februarie 1990). Die besigheidsname waaronder handel gedryf is, is nie die name van regspersone nie.

Die partye is nie almal in dieselfde mate of op dieselfde wyse by die verskillende aspekte van die praktyke betrokke nie en beklee uiteenlopende administratiewe en organisatoriese rolle. Die partye het egter as 'n span onder die leiding van mnr. L. J. J. van Wyk opgetree. Daar sal gevolglik verder hierin verwys word na "die organisasie" ten einde duidelik te stel dat nie elkeen van die partye noodwendig individueel by alle optrede betrokke was nie. Waar gepas word na die betrokke individu verwys.

**SCHEDULE****BUSINESS PRACTICES COMMITTEE**

REPORT IN TERMS OF SECTION 10 (1) OF THE HARMFUL BUSINESS PRACTICES ACT, 1988 (ACT No. 71 of 1988)

**REPORT No. 10****EAGLE FINANCE ASSOCIATION****CONTENTS**

1. Introduction.
2. The parties.
3. The business practice.
4. Representations by the parties.
5. Evaluation of the practice.
6. Conclusion and recommendations.

**1. Introduction**

During 1989 the Business Practices Committee received a complaint from attorneys representing Mr J. J. Cilliers of Keetmanshoop. The complaint related to an alleged business practice carried on by Eagle Finance Association as financial brokers. Several complaints similar to that of Mr Cilliers have been brought to the attention of the committee by the Department of Trade and Industry. The South African Police also submitted a complaint to the committee and is at present investigating several charges of alleged fraud against the parties.

With reference to these complaints the Business Practices Committee launched an investigation in terms of section 8 (1) (a) of the Harmful Business Practices Act, 1988 (Act No. 71 of 1988), "the Act". Notice of the investigation was given in terms of section 8 (4) of the Act by way of General Notice 87 of 1990 published in the *Government Gazette* No. 12280 of 9 February 1990. The South African Police as well as Mr J. N. W. de Kock of the firm Theron Du Toit assisted the committee in their investigation.

The notice invited interested parties to make representations concerning the investigation to the committee within 14 days of publication. Verbal representations were then made by Mr L. J. J. van Wyk, Mrs N. van Wyk and Mr C. P. Hattingh. Written representations were received from Mr J. S. van der Walt.

The Minister of Trade and Industry and Tourism has by way of General Notice 106 of 1990, published in the *Government Gazette* of 16 February 1990, in terms of section 8 (5) of the Act, issued a temporary order restraining the parties from practising any business whereby the making available of financing or the finding of situations for workseekers forms part.

The committee hereby reports in terms of section 10 (1) of the Act.

**2. The parties**

The parties are Mr L. J. J. van Wyk, Mrs N. van Wyk, Messrs D. P. Ferreira, C. P. Hattingh, J. N. Senekal, D. A. van Schalkwyk and C. P. van der Post. The parties traded under various names (See Notice 87 of 1990 published in *Government Gazette* No. 12280 of 9 February 1990). The business names that were used are not names of legal persons.

The parties are not all to the same degree or in the same manner concerned with the different aspects of the practices and have diverse administrative and organisational rolls. However the parties acted as a team under the leadership of Mr L. J. J. van Wyk. Reference herein will consequently be made to "the organization" to make it clear that not every individual was necessarily involved in all conduct. Where appropriate reference is made to the particular individual concerned.

### 3. Die sakepraktyk

Die beweerde praktyke wat die onderwerp van die ondersoek gevorm het behels enersyds die beskikbaarstelling van finansiering en waarborge en andersyds die beskikbaarstelling van betrekkings. Die onderskeie praktyke sal afsonderlik behandel word.

#### 3.1 Omvang van bedrywighede

Die organisasie het oor die tydperk vanaf Maart 1982 tot 6 September 1989 onder verskeie name handel gedryf. Gedurende hierdie tydperk was die hoofbankrekening by verskeie banke naamlik Nedbank, Volkskas, Trust Bank, Distriksbank, Die Bank van Lissabon en vir die jongste tydperk vanaf 28 Junie 1988 tot September 1989 onder die naam Eagle Finance by Swabank, Parow.

Oor die tydperk 28 Junie 1988 tot 6 September 1989 is R930 000 in die Swabank gedeponeer.

Aangesien kwitansies blykbaar slegs op versoek uitgereik word en aangesien geen kasboeke vir die jongste tydperke beskikbaar was nie, kan die presiese aard van die deposito's nie bepaal word nie. Op 23 Augustus 1988 is 'n bedrag van R142 000 in die rekening gedeponeer wat skynbaar 'n lening is. Die grootste gedeelte van die res van die deposito's verteenwoordig waarskynlik ledegedelde en waarborgfoeie wat vanaf kliënte ontvang is.

Die opgesomde posisie van die bankrekening by Swabank oor die periode 28 Junie 1988 tot 6 September 1989 is soos volg:

Rekening geopen met balans van.....	R 20 238
Plus: Deposito's .....	R929 734
	<u>R949 972</u>
Min: Berekende uitbelatings.....	841 281
Saldo 6 September 1989.....	<u>R108 691</u>

Dit was ook die gebruik van die organisasie om lidmaatskapgedelde te laat oorplaas na Volkskas Parow of Eerste Nasionale Bank Parow "vir hangende poste" mnr. L. J. J. van Wyk. Volgens bevestiging wat vanaf die twee banktakke verkry is, is R419 300 oor die tydperk vanaf ongeveer November 1987 tot Oktober 1989 op hierdie wyse deur mnr. Van Wyk ontvang. Dit is nie moontlik om vas te stel of hierdie kontantfondse in die bankrekening van die organisasie inbetaal is nie en indien nie, wat van die fondse geword het nie. Uit die beskikbare rekords wil dit voorkom asof dit nie in die betrokke rekening gedeponeer is nie.

#### 3.2 Finansiering

Die finansieringspraktyk kom in kort daarop neer dat die organisasie beide in die dagpers en in tydskrifte soos die *Landbouweekblad* en *Keur* 'n finansiële diens adverteer wat die beskikbaarheid van finansiering en van waarborge te kenne gee. Gelde word van aansoekers gevorder maar geen of geen wesenlike teenprestasie word gelewer nie. Verskillende tipes finansieringskemas is aangebied.

Wat betref die finansieringspraktyk is die klag van mnr. J. J. Cilliers van Keetmanshoop kenmerkend van ander klagtes oor die organisasie. Die klaer het Eagle Finance Association geskakel in reaksie op 'n advertensie wat in die *Landbouweekblad* verskyn het. Hy het mnr. Van Wyk meegedeel dat hy R400 000 wou leen

### 3. The business practice

The alleged business practices forming the subject of the investigation embrace on the one hand the making available of financing and guarantees and on the other hand the making available of employment situations. The respective practices will be dealt with separately.

#### 3.1 Extent of the business

The organization has for the period from March 1982 until 6 September 1989 traded under various names. During this period the main bank account was kept with a number of banks namely: Nedbank, Volkskas, Trust Bank, District Bank, The Bank of Lisbon and for the latest period from 28 June 1988 up to September 1989 under the name Eagle Finance with Swabank in Parow.

During the period 28 June up to 6 September 1989 R930 000 was deposited into the Swabank account.

Due to the fact that receipts are apparently only issued on request and no cash books for the latest period were available, the exact nature of the deposits can not be determined. On 23 August 1988 an amount of R142 000, apparently a loan, was deposited into this account. The larger portion of the balance of the deposits probably represents membership fees and guarantee fees received from clients.

The summarized status of the account with Swabank for the period 28 June 1988 until 6 September 1989 is as follows:

Account opened with balance of.....	R 20 238
Plus: Deposits .....	R929 734
	<u>R949 972</u>
Min: Calculated payments.....	841 281
Saldo 6 September 1989.....	<u>R108 691</u>

It was the custom of the organization to transfer membershipfees to Volkskas or First National Bank in Parow "vir hangende poste" Mr L. J. J. van Wyk. According to confirmation received from both banks R419 300 was thus received by Mr Van Wyk from November 1987 up to October 1989. It is impossible to determine whether these cash funds were paid into the organization's bank account and, if not, what became thereof. According to available records it seems that it has not been deposited into the account concerned.

#### 3.2 Financing

The financing practice in brief involves advertising by the organization, in both papers and magazines such as *Landbouweekblad* and *Keur* of a financial service which makes known the availability of financing and guarantees. Moneys are collected from applicants, but no or substantially no counter performance is rendered. Various types of financing schemes are offered.

As far as the financing practice is concerned the complaint of Mr J. J. Cilliers from Keetmanshoop is characteristic of other complaints concerning the organization. The complainant phoned Eagle Finance Association in reaction to an advertisement that appeared in the *Landbouweekblad*. On communicating to Mr Van Wyk

vir die aankoop van 'n plaas, waarop hy ingelig is dat die lening aan hom toegestaan sou word mits hy 'n lid word van Eagle Finance Association en teen betaling van ledegeld van R5 000 op mnr. Van Wyk se bankrekening. Die bedrag van die beoogde lening sou onmiddellik by inbetaling van die genoemde R5 000 aan die klaer beskikbaar gestel word. Op navraag wat sou gebeur indien die finansiering nie toegestaan word nie het hy die versekering ontvang dat die deposito van R5 000 terugbetaal sou word. Die klaer het enkele dae later besoek afgelê by Eagle Finance Association se katore in Parow waar hy R5 000 (wat van sy bank geleen was) inbetaal het en sekere dokumentasie moes onderteken. Hierdie dokumentasie was 'n aansoek om lidmaatskap van die Eagle Finance Association se Meester Finansplan vir Boere en Sakemanne. Die bepalings van hierdie lidmaatskap gee voor om die kontraktuele verhouding tussen die klaer en Eagle Finance Association te beheers. Na sy terugkeer na Keetmanshoop het die klaer verskeie kere navraag gedoen omtrent die lening. Hy is deur mnr. Van Wyk verwys na mnr. Senekal wat op sy beurt te kenne gegee het dat mnr. Ferreira nog besig was met sy lêer. Alhoewel hy eers deur al drie persone verseker is dat daar geen probleme sal wees nie het hy na 'n maand skriftelik kennisgewing ontvang dat sy aansoek om 'n lening afgekeur is. Versoeke en later selfs 'n prokureursaanmaning om terugbetaling van die R5 000 het op dowere geval.

Dit was nie moontlik om die organisasie se totale aantal kliënte te bepaal nie maar dit het etlike honderde beloop. Die ondersoek het 'n gekykte werkswyse aan die kant van die organisasie openbaar. Alhoewel die besonderhede van elke klagte uit die aard van die saak van ander klagtes moet verskil is daar ooreenstemming wat betref die werkswyse van die organisasie.

Soos uit klagtes blyk het die organisasie van tyd tot tyd ook ander dienste gelewer, byvoorbeeld adviesdienste ter ondersteuning van die verkryging van dranklisensies. Daar is verder aanduidings dat die organisasie lenings ontvang het waarop rente aan die uitleners betaal is. Die komitee laat hom egter nie uit oor hierdie aspekte van die organisasie se bedrywighede nie.

Die organisasie het hoofsaaklik die volgende dienste onder die name Equity Finance International, Cosmopolitan, Eagle Finance Association en Guarantee Exchange International bemark en verkoop:

(i) Lidmaatskap in 'n skema genaamd "Die Omvattende Meester Finansplan vir Boere en Sakemanne" teen lidmaatskapfooi van tussen R1 500 en R5 000.

(ii) Lidmaatskap van 'n skema bekend as "Die Individuele Huiseienaar Konsep" teen 'n lidmaatskapfooi van R500.

### 3.2.1 Die Omvattende Meester Finansplan vir Boere en Sakemanne

Die voornemende lid voltooi en onderteken 'n aansoek om lidmaatskap van die skema. As deel van die aansoek word 'n "Onherroeplike Spesiale Prokurasie en Mandaat" voltooi en onderteken waarin die organisasie onherroeplik as agent aangetstel word om 'n verbandaansoek te reël met die aansoeker se eiendom as sekuriteit vir 'n bepaalde bedrag en tydperk. Daar word onder andere in die aansoekdokumentasie vermeld dat:

- Die lid onderneem om alle benodigde inligting en dokumentasie beskikbaar te stel.
- Die lid erken dat hy verstaan dat die organisasie alle pogings sal aanwend vir die reëling van die lening.

his desire for a loan of R400 000 for the purchase of a farm, he was informed that the loan would be granted on condition that he became a member of Eagle Finance Association and pay a membership fee of R5 000 into Mr Van Wyk's bank account. The amount of the intended loan would immediately after deposit of the said R5 000 be made available to the applicant. On enquiry as to what would happen if the loan were not granted, he was assured that the R5 000 deposit would be repaid. A few days later the complainant visited the offices of Eagle Finance Association in Parow where he deposited the R5 000 (borrowed from his bank) and had to sign certain documentation. This documentation was an application to become a member of the Master Finance Plan for Farmers and Businessmen. The conditions of this membership purport to govern the contractual relationship between the complainant and Eagle Finance Association. After his return to Keetmanshoop Mr Cilliers made several enquiries about the loan. He was referred by Mr Van Wyk to Mr Senekal which in his turn gave him to understand that Mr Ferreira was still busy with his file. Although he had been assured by all three these persons that there would be no problems with his application he received written notice a month later that his loan application had been refused. Requests and even an attorney's letter of demand for the refunding of the R5 000 deposit elicited no reaction.

It was impossible to determine the total number of clients of the organization, but it would likely run to several hundred. The investigation revealed a stereotyped method of operation by the organization. Although the particulars of every complaint of necessity differs from other complaints, the essential elements relating to the method of operation correspond.

It appears from complaints that the organization from time to time rendered certain other services; for example advisory services to assist in the obtaining of liquor licences. There are also indications that the organization received loans on which interest was paid to the lenders. The committee refrains from comment on these aspects of the organization's business.

The organization mainly marketed and sold the following services under the names Equity Finance International, Cosmopolitan, Eagle Finance Association and Guarantee Exchange International:

(i) Membership in a scheme called "The Comprehensive Master Financing Plan for Farmers and Businessmen" at membership fees of between R1 500 and R5 000.

(ii) Membership in a scheme known as "The Individual House Owner Concept" at a membership fee of R500.

### 3.2.1 The Comprehensive Master Financing Plan for Farmers and Businessmen

The prospective member completes and signs an application for membership of the scheme. As part of the application an "Irrevocable Special Procurement and Mandate" is completed and signed whereby the organization is irrevocably appointed to arrange a mortgage application with the applicant's property as security for a fixed amount and period. Among other things the application documentation that:

- The member undertakes to submit any required information and documents.
- The member acknowledges that the organization will make all endeavours in arranging a loan.

- Die lid erken dat die organisasie nie die sukses van die aansoek kan waarborg nie maar dat hulle hul beste sal lewer in die uitvoering van die aansoek.

Nadat die ledegelde ontvang is stel die “ekonoom” van die organisasie ’n verslag op oor die finansiële posisie van die lid en/of die uitvoerbaarheid van die projek waarvoor die fondse benodig word, op grond van die inligting wat vanaf die lid verkry word.

’n Afskrif van bogenoemde verslag word onder ’n standaard dekkende brief aan die lid gestuur vir kommentaar.

Afskrifte van die verslag en standaard aansoekvorms vir lenings word dan onder ’n standaard dekkende brief aan nagenoeg vyf finansiële instellings gestuur, byvoorbeeld aan verskillende takke van banke. In reaksie op hierdie briewe reageer die banke deurgaans negatief. Die lid word dan in kennis gestel dat die aansoeke nie suksesvol was nie.

### 3.2.2 Die Individuele Huisskema Konsep

Die voornemende lid voltooi en onderteken ’n aansoekvorm om lidmaatskap.

Nadat die voornemende lid die lidmaatskapfooi van R500 betaal het word ’n genommerde lidmaatskapkaart uitgereik. Die lid is dan geregtig op die omskrywe voordele van lidmaatskap.

Die prosedures wat deur die organisasie gevolg word vir verkryging van ’n lening is dieselfde as onder die Boere en Sakemanne Skema behalwe dat daar gewoonlik nie ’n uitvoerbaarheidstudie/verslag opgestel word nie. Op enkele uitsonderings na word hierdie aansoeke ook deur die finansiële instellings aengekeur.

### 3.3 Waarborge

Die verskaffing van waarborge vorm ’n belangrike deel van die organisasie se bedrywighede. Die organisasie is deur talle lede van die publiek genader om die uitreiking van ’n waarborg om die nakoming deur die aansoeker van ’n bepaalde verpligting deur die aansoeker jeens ’n derde party te verseker, byvoorbeeld vir die betaling van ’n skuld, die aankoop van vaste eiendom of kapitaaltoerusting of die verrigting van werksos onder ’n bou- of ander tipe vervaardigingskontrak. Waarborge is dan uitgereik in die naam van Guarantee Exchange International. Waarborge ten bedrae van soveel as R1 000 000 elk is uitgereik. Die organisasie hef risikofooie wat oënskynlik as ’n persentasie van 10% van die gewaarborgde bedrag bereken is. Bedrae tot soveel as R15 000 en R18 500 is ten opsigte van verskillende waarborgtransaksies ontvang.

Indien die waarborge bindend was sou dit die organisasie op risiko stel van etlike miljoene rand. Aangesien Guarantee Exchange International geen regs persoon is nie sou enige belanghebbende wat die waarborg wou oproep ernstige probleme ondervind om sy belange af te dwing. Die waarborge was beide regtens en finansiële nutteloos aangesien dit nóg regtens afgedwing sou kon word nóg deur enige finansiële basis gerugsteun is. Die waarborge is dan ook in talle gevalle bevrageteken of verwerp.

### 3.4 Werkverskaffing

Advertensies wat in die pers verskyn het die aandag gevestig op die adverteerder se vermoë om werksoekers in diens te plaas. Alhoewel gelde gevorder is van werksoekers blyk dit dat min werksoekers, indien enige, suksesvol in diens geplaas is. Die Departement van Mannekrag het op 5 April 1990 kennis gegee aan

- The member acknowledges that while the organization is not able to guarantee the success of the application, it will do its utmost to ensure the success of the application.

After receipt of membership fees the “economist” of the organization prepares a report concerning the financial status of the member and/or the feasibility of the project for which the funds are needed, based on the information received from the member.

A copy of the above-mentioned report, under a standard covering letter is sent to the member for comment.

Copies of the report as well as standard application for loan forms are then sent to various banks, for example different branches of the same bank, under a standard covering letter. The reaction of the banks to these letters is uniformly negative. The member is then informed that his application was unsuccessful.

### 3.2.2 The Individual House Owner Concept

The prospective member completes and signs an application for membership.

After the prospective member has paid a membership fee of R500, a numbered membership card is issued to him. The member is then entitled to the stipulated benefits of the membership.

The organization follows the same procedure for obtaining a loan as in the Farmers and Businessmen Scheme, except that usually no feasibility report is composed. With solitary exceptions these applications are also refused by the financial institutions.

### 3.3 Guarantees

The providing of guarantees form an important part of the organization’s business. The organization has been approached by numerous members of the public for the issuing of a guarantee to serve as security for the fulfilment of an obligation of the applicant towards a third party; for example the payment of a debt, the purchase of fixed property or capital assets or the execution of work, such as in terms of a building—or other manufacturing contract. Guarantees were then issued in the name of Guarantee Exchange International. Guarantees in amounts up to R1 000 000 each were issued. The organization imposes risk fees which is calculated at 10% of the guaranteed amount. Amounts up to R15 000 and R18 500 have been received in connection with these transactions.

If these guarantees were binding the organization would be at risk for several million rand. As Guarantee Exchange International is no juristic person (*legal persona*), anyone who would want to call up the guarantee would experience serious problems in enforcing his interest. The guarantees were both legally and financially useless, as it could neither be legally enforced nor could it be supported by any financial basis. These guarantees were on numerous occasions questioned or rejected.

### 3.4 Employment service

Advertisements in the media focussed the attention on the advertiser’s ability to place workseekers in a certain service. Although fees were gathered from workseekers it seems that very few, if any, successfully received employment. On 5 April 1990 the Department

mnr. J. S. van der Walt, onder wie se beheer die besigheid Top Hands as 'n privaatwerkverskaffingskantoor bedryf is, dat voortsetting van die besigheid aanleiding sou gee tot strafregtelike vervolging kragtens die Wet op Voorligting en Indiensplasing, 1981 (Wet No. 62 van 1981). Aangesien bedrywighede in hierdie verband gestaak is laat die komitee hom nie verder oor hierdie aspek uit nie.

#### 4. Voorstellings deur die partye

Die organisasie gee voor dat dit onder andere die volgende dienste lewer, naamlik:

1. Die reël van afslag op die aankoop van motors, trokke, trekkers, ander plaasimplemente en meubels.
2. Die opstel van begrotings deur deskundiges sodat kliënte (lede) op 'n wetenskaplike basis kan boer.
3. Die opstel van inkomstebelastings opgawes en balansstate.
4. Die bepaling van die lewensvatbaarheid van projekte deur finansiële deskundiges.
5. Die reël van uitvoerbemaking deur deskundiges, insluitende die aankoop en bemaking van onbeheerde oeste.
6. Die reël van verbande.
7. Die verskaffing van waarborge.
8. Die belegging van fondse teen die hoogste moontlike koers en die beste termyn.
9. Die koop of bemaking van minerale plaaslik of oorsee.
10. Die verskaffing van kantoorakkomodasie en administratiewe dienste.
11. Kostelose tegniese en regsverteenvoerdiging deur aangestelde prokureurs ten opsigte van verkeersoortredings met die uitsondering van parkeerkaartjies.
12. Onderhandelings namens lede met die aankoop van motors, karavane, implemente, ens. teen verlaagde pryse.
13. Gratis verwerking van aansoeke om finansiering onder R100 000. (Heffingsfooie slegs betaalbaar op aansoeke vanaf R100 000 teen 5% op die eerste R100 000 en 2,5% op elke R100 000 daarna.) Daar word te kenne gegee dat heffingsfooie betaalbaar is na registrasie.
14. Die reël van huurkope, bruikhuur en terugverhuur teen die laagste moontlike koerse.
15. Die invordering van uitstaande skulde.
16. Professionele advies deur die besigheidsadviesafdeling ten opsigte van lede se sakeprobleme.
17. Verlaagde likwidateurstariëwe ingeval van insolvensie en bywoning van krediteursvergaderings.
18. Algemene versekering en boedelbeplanning.
19. Die reël van padvervoerpermitte.
20. Die opstelling van ekonomiese ontledings.
21. Die hou van veilings.
22. Die bemaking van lewende hawe.
23. Die verkoop van kunswerke plaaslik en oorsee en die hou van uitstallings.
24. Die verskaffing van insleepdienste.

of Manpower informed Mr J. S. van der Walt, who managed the business "Top Hands" as a private employment office, that to continue the business would result in a prosecution in terms of the Guidance and Placement Act, 1981 (Act No. 62 of 1981). As this business has ceased the committee will not comment on it any further.

#### 4. Representations by the parties

The organization purports to provide *inter alia* the following services:

1. The arranging of discounts on the purchase of motorcars, trucks, tractors, other farming appliances and furniture.
2. The compilation of budgets by experts so that clients (members) are able to farm on a scientific basis.
3. The compilation of income tax statements and balance sheets.
4. Feasibility tests for projects by financial experts.
5. The arranging of export marketing by experts, as well as the purchase and marketing of uncontrolled crops.
6. Arranging of mortgages.
7. The providing of guarantees.
8. The investing of funds at the highest rates and the best terms.
9. the purchase or marketing of minerals locally or overseas.
10. The providing of office accommodation and administrative services.
11. Free technical and legal assistance by appointed attorneys in traffic offences, with the exception of parking tickets.
12. Negotiations on behalf of members in connection with the purchase of motorcars, caravans, implements etc. at lower prices.
13. Free processing of applications for financing below R100 000. (Levies are only payable on applications for amounts in excess of R100 000 at a rate of 5% on the first R100 000 and 2,5% on each subsequent R100 000.) Levies are indicated to be payable after registration.
14. The arranging of hire-purchase agreements, lease agreements and lease-back agreements at the lowest possible rates.
15. The recovery of debts.
16. Professional advice by the business-advice department in connection with business problems of members.
17. Reduced liquidation fees in case of insolvency and attendance of meetings of creditors.
18. General insurance and estate planning.
19. The arranging of transportation permits.
20. The compilation of economic analyses.
21. Auctioning.
22. The marketing of livestock.
23. The selling of works of art locally and overseas and the arranging of exhibitions.
24. The providing of tow-in services.



25. Die lewering van motorhersteldienste teen gunstige tariewe ingevolge ooreenkomste met deelnemende motorhawens.
26. Die reël van plaaslike en oorsese toere teen 'n verminderde tarief.
27. Die beskikbaarstelling van vakansielenings vir motorherstelwerk by wyse van kredietkoepons tot 'n bedrag van R200.
28. Die betaling van die vervangingskoste van beskadigde motorruite.
29. Die konsolidering van skulde.

Dit is duidelik dat die organisasie daarna gestreef het om voornemende kliënte te laat glo dat die organisasie bona fide handel dryf en die vermoë het om werklike lenings of waarborge te verskaf. Aansoekers is gereeld ingelig dat die betrokke lening reeds goedgekeur of gereserveer is en dat uitbetaling daarvan bloot deur die formaliteit van die papierwerk vertraag word. Die regsverhouding wat hierna tot stand gebring is, is dan aangewend om die organisasie te vrywaar van die nakoming van enige wesenlike verpligtinge en om eise vir terugbetaling van gelde te kan weerstaan. Die inhoud van hierdie regsverhouding het die verstandhouding waarop kliënte met die organisasie sake gedoen het ondubbelsinning weerspreek.

### 5. Evaluasie van die sakepraktyk

Alhoewel die kontraktuele verhouding met elke individuele kliënt die organisasie oënskynlik geregtig maak om die handelswyse te volg wat hierin beskryf word is dit duidelik dat indien kliënte vooraf kennis sou dra van die feit dat aansoeke om finansiering deurgaans onsuksesvol is niemand sake met die organisasie sou doen nie.

Die voltooiing van dokumentasie wat die regsverhouding tussen die kliënt en die organisasie sou beliggaam was niks meer as 'n georkestreerde poppekasterie nie. Die pseudo-ekonomiese analises en -lewensvatbaarheidstudies was blote vertoon en die kwansuisse briefwisseling met bankbestuurders 'n oëverblindery wat daarop gerig was om 'n skyn van eghtheid aan die organisasie se bedrywighede te verleen. Hierdie briefwisseling het voortgeduur ten spyte daarvan dat finansiële instellings herhaaldelik te kenne gegee het dat hulle die organisasie nie erken nie en direk met die publiek skakel. Die komitee aanvaar dat die organisasie daarvan bewus moes gewees het dat haas al sulke aansoeke wat na finansiële instellings verwys is geweier sou word. Dit is slegs die organisasie wat voordeel getrek het uit transaksies met kliënte.

#### 5.1 Skadelike sakepraktyk

Artikel 1 (x) (b) van die Wet verwys na "enige skema, praktyk of handelsmetode, met inbegrip van enige metode van bemarking of distribusie". Die komitee is tevrede dat die sakepraktyk beskryf in afdeling 4 van hierdie verslag 'n sakepraktyk daarstel vir die doeleindes van artikel 1 (x) (b).

Artikel 1 (xi) van die Wet bepaal dat 'n skadelike sakepraktyk daar gestel word deur enige sakepraktyk wat, regstreeks of onregstreeks, die uitwerking het of waarskynlik sal hê om—

- (a) die verhoudinge tussen besighede en verbruikers te skaad;
- (b) enige verbruiker onredelik te benadeel; of
- (c) enige verbruiker te mislei.

25. The providing of motor repair services at favourable rates in terms of agreements with participating garages.
26. Arrangements for local and overseas travel at a reduced rate.
27. The making available of holiday-loans for motor repair work by way of credit-coupons to the amount of R200.
28. The payment of replacement costs for damaged windscreens.
29. The consolidation of debts.

It is clear that the organization endeavoured to lead prospective clients to believe that they are doing business bona fide and that they have the ability to actually provide loans and guarantees. Applicants were regularly informed that the loan in question has been approved or has been reserved and that delay of payment is due only to formalities in connection with the paperwork. The legal relationship that came into being was then applied to indemnify the organization from performing any substantial obligation and to enable the organization to oppose claims for the repayment of fees. The contents of this legal relationship unequivocally contradict the understanding on which the clients did business with the organization.

### 5. Evaluation of the business practice

Although the contractual relationship with every individual client *prima facie* entitles the organization to follow the procedure as set out above, it is clear that if the clients had knowledge of the fact that applications for financing uniformly fail, none would have done business with the organization.

The completion of documentation which embodies the legal relationship between the client and the organization was nothing more than a orchestrated farce. The pseudo-economic analyses and pseudo-feasibility tests were mere display, and the ostensible correspondence with managers of banks pure make-believe designed to import to the business of the organization an appearance of authenticity. This correspondence continued in spite of the fact that the financial institutions frequently indicated that they did not recognize the organization and negotiate directly with the public. The committee accepts that the organization must have been aware that all such applications that were referred to financial institutions would be refused. It is only the organization which benefited from transactions with clients.

#### 5.1 Harmful business practice

Section 1 (iii) (b) of the Act refers to "any scheme, practice or method of trading, including any method of marketing or distribution". The committee is satisfied that the business practice as set out in section 4 of this report establishes a business practice in terms of section 1 (iii) (b) of the Act.

Section 1 (xi) of the Act provides that a harmful business practice is constituted by any business which, directly or indirectly, has or is likely to have the effect of—

- (a) harming the relations between businesses and consumers;
- (b) unreasonable prejudicing any consumer; or
- (c) deceiving any consumer.

Die organisasie se bedrywighede het nie alleen oor die onbetwiste potensiaal beskik om die publiek op aansienlike skaal te mislei nie maar tientalle lede van die publiek is inderdaad mislei om tot hulle nadeel sake met die organisasie te doen. Die komitee is tevrede dat die organisasie se bedrywighede 'n skadelike sakepraktyk daarstel.

### 5.2 Die openbare belang

In die lig van die bevinding dat die partye se optrede 'n skadelike sakepraktyk daarstel moet die komitee oorweeg of hierdie skadelike sakepraktyk in die openbare belang geregtig is.

Die komitee is oortuig daarvan dat hierdie wyse van sake doen nie in die openbare belang geregtig kan word nie. 'n Verbod op die sakepraktyk soos deur die organisasie bedryf kan nie gesien word as 'n onnodige inmenging met die vryheid van ondernemers om op verbeeldingryke wyses aan die ekonomie deel te neem nie. Verbruikers het aansienlike verliese gelei as gevolg van die organisasie se berekende optrede.

### 6. Gevolgtrekking en aanbevelings

Dit word gevolglik aanbeveel dat die Minister die praktyk onwettig verklaar kragtens artikel 12 (1) (b) van die Wet en dat die partye gelas word kragtens artikel 12 (1) (c) om van die toepassing of voortsetting van enige praktyk af te sien waarvan die beskikbaarstelling van finansiering (hetsy by wyse van die verskaffing, of die verkryging van 'n lening of waarborg, aan of vir enige persoon) deel is, en om op te hou om enige belang by 'n besigheid of 'n tipe besigheid wat 'n soortgelyke sakepraktyk bedryf te hê of om enige inkomste daaruit te verkry of om te generer tydens enige belang in 'n besigheid of tipe besigheid wat 'n soortgelyke sakepraktyk bedryf te bekom of om enige inkomste daaruit te verkry nie.

(7 September 1990)

#### KENNISGEWING 744 VAN 1990

##### SUID-AFRIKAANSE RESERWEBANK

##### ARTIKEL 12 (1) VAN DIE BANKWET, 1965

##### FINALE REGISTRASIE. — CAPE INVESTMENT BANK BEPERK

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat **Cape Investment Bank Beperk** op 1990-08-24 as 'n bank, finaal geregistreer is.

(7 September 1990)

#### KENNISGEWING 745 VAN 1990

##### SUID-AFRIKAANSE RESERWEBANK

##### ARTIKEL 12 (1) VAN DIE BANKWET, 1965

##### NAAMSVERANDERING. — VOLKSKAS INDUSTRIËLE BANK BEPERK

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat **Volkskas Industriële Bank Beperk**, 'n geregistreerde bank, sy naam op 1990-08-30 na **Volkskas Motorbank Beperk** verander het.

(7 September 1990)

The organization's business not only had the undisputed potential to deceive the public on a considerable scale, but many members of the public were in fact deceived to do business with the organization to their detriment. The committee is satisfied that the organization's business constitutes a harmful business practice.

### 5.2 The public interest

In view of the finding that the conduct of the parties constitute a harmful business practice, the committee must consider if this harmful business practice is justified in the public interest.

The committee is convinced that this method of business can not be justified in the public interest. A prohibition on the business practice as carried on by the organization can not be seen as an unnecessary impingement on the freedom of entrepreneurs to imaginatively participate in the economy. Consumers suffered considerable damage due to the calculated conduct of the organization.

### 6. Conclusion and recommendations

It is therefor recommended that the business practice be declared unlawful by the Minister in terms of section 12 (1) (b) of the Act and that the parties be directed in terms of section 12 (1) (c) to refrain from the application or continuation of any business practice of which the making available of financing (whether by way of the provision, or procurement of a loan or guarantee to or for any person) forms part, and to cease to have any interest in a business or type of business which applies a similar harmful business practice or to derive any income therefrom and to refrain from at any time obtaining any interest in or deriving any income from a business or type of business applying a similar harmful business practice.

(7 September 1990)

#### NOTICE 744 OF 1990

##### SOUTH AFRICAN RESERVE BANK

##### SECTION 12 (1) OF THE BANKS ACT, 1965

##### FINAL REGISTRATION. — CAPE INVESTMENT BANK LIMITED

It is hereby notified for general information that **Cape Investment Bank Limited** was finally registered as a bank on 1990-08-24.

(7 September 1990)

#### NOTICE 745 OF 1990

##### SOUTH AFRICAN RESERVE BANK

##### SECTION 12 (1) OF THE BANKS ACT, 1965

##### CHANGE OF NAME. — VOLKSKAS INDUSTRIAL BANK LIMITED

It is hereby notified for general information that **Volkskas Industrial Bank Limited**, a registered bank, has changed its name to **Volkskas Motorbank Limited** on 1990-08-30.

(7 September 1990)

**KENNISGEWING 746 VAN 1990****DEPARTEMENT VAN NASIONALE GESONDHEID  
EN BEVOLKINGSONTWIKKELING**

**VERTEENWOORDIGENDE VERENIGING VAN  
MEDIESE SKEMAS.—VOORDELESKAAL TEN  
OPSIGTE VAN PRIVATE HOSPITALE EN  
LOSSTAANDE TEATEREENHEDE**

Die Verteenwoordigende Vereniging van Mediese Skemas, kragtens artikel 29 van die Wet op Mediese Skemas (Wet No. 72 van 1967), soos gewysig, wysig hiermee die voordeleskaal vir private hospitale en losstaande teatereenhede, soos bepaal in *Staatskoerant* No. 12196 gedateer 1 Desember 1989 onder Kennisgewing 1439 van 1989, op die wyse en tot die mate soos in die Bylae hiervan uiteengesit. Die genoemde wysigings sal in werking tree op datum van publikasie van hierdie kennisgewing.

**N. J. J. VAN RENSBURG,**

Voorsitter: Verteenwoordigende Vereniging  
van Mediese Skemas.

**NOTICE 746 OF 1990****DEPARTMENT OF NATIONAL HEALTH AND  
POPULATION DEVELOPMENT**

**REPRESENTATIVE ASSOCIATION OF MEDI-  
CAL SCHEMES.—SCALE OF BENEFITS IN  
RESPECT OF PRIVATE HOSPITALS AND  
UNATTACHED OPERATING THEATRE UNITS**

The Representative Association of Medical Schemes, in terms of section 29 of the Medical Schemes Act (Act No. 72 of 1967), as amended, hereby amends the scale of benefits for private hospitals and unattached operating theatre units as determined *Government Gazette* No. 12196 dated 1 December 1989 under Notice 1439 of 1989, in the manner and to the extent set out in the Schedule hereto. The said amendments shall come into effect on the date of publication of this notice.

**N. J. J. VAN RENSBURG,**

Chairman: Representative Association  
of Medical Schemes.

**BYLAE/SCHEDULE**

Voeg die volgende by onder item .281 in onderafdeling 5.5 • Add the following under item .281 under subsection 5.5:

**Fraksionele gelde vir chirurgiese laser optiese veselsnoere, handstukke en voelstafies of skalpels • Fractional charges for surgical laser fibre optic leads, hand pieces and probes or scalpels**

.281 Vaskulêre chirurgie: Laagste beskikbare vervaardigersprys plus 50% min 'n korting van 10% • Vascular surgery: Lowest available manufacturer's price plus 50% less a discount of 10%.

Algemene chirurgie: 12½% van laagste beskikbare vervaardigersprys plus 50%, min 'n korting van 10% • General surgery: 12½% of lowest available manufacturer's price plus 50%, less a discount of 10%.

Voeg nuwe onderafdeling 5.14 by • Add new subsection 5.14:

**Bloed afhalingskoste • Blood collection charges**

Bloed afhalingskoste, wanneer aangegaan, mag gehef word teen R5 per geval plus R1 per kilometer gereis • Blood collection charges, when incurred, may be charged at R5 per case plus R1 per kilometre travelled.

(7 September 1990)

**KENNISGEWING 747 VAN 1990****DOEANE- EN AKSYNSTARIEFAANSOEKE.—  
LYS 32/90**

Onderstaande aansoek betreffende die Doeane- en Aksynstarief is deur die Raad van Handel en Nywerheid ontvang. Enige beswaar teen of kommentaar op hierdie vertoë moet binne ses weke na die datum van hierdie kennisgewing aan die Raad van Handel en Nywerheid, Privaatsak X753, Pretoria, 0001, gerig word. Die aandag word daarop gevestig dat die skale van reg wat in die aansoek genoem word, dié is wat deur die applikante aangevra is en dat die Raad, afhange van sy bevindinge, hoër of laer skale van reg mag aanbeveel.

**Verhoging van die reg op:**

Uitdybare polistireen, indeelbaar by tariefsubpos 3903.11, tot 7,5 persent of R3 521 per ton min 92,5 persent *ad valorem* en ander polistireen, indeelbaar by tariefsubpos 3903.19, tot 10 persent of R2 801 per ton min 90 persent *ad valorem*.

[RHN-verw. T5/2/7/4/1 (900309)]

**NOTICE 747 OF 1990****CUSTOMS AND EXCISE TARIFF APPLICA-  
TIONS.—LIST 32/90**

The following applications concerning the Customs and Excise Tariff have been received by the Board of Trade and Industry. Any objections to or comments on these representations must be submitted to the Board of Trade and Industry, Private Bag X753, Pretoria, 0001, within six weeks of the date of his notice. Attention is drawn to the fact that the rates of duty mentioned in the applications are those requested by the applicants and that the Board, depending on its findings, may recommend lower or higher rates of duty.

**Increase in the duty on:**

Expandable polystyrene, classifiable under tariff sub-heading 3903.11, to 7,5 per cent or R3 521 per ton less 92,5 per cent *ad valorem* and other polystyrene, classifiable under tariff sub-heading 3903.19, to 10 per cent or R2 801 per ton less 90 per cent *ad valorem*.

[BTI Ref. T5/2/7/4/1 (900309)]

**Applikant:**

Styrochem (Edms.) Bpk., Posbus 767, Germiston, 1400.

(Opmerking: Hierdie aansoek word as dringend behandel en kommentaar moet die Raad binne vier weke na die datum van hierdie kennisgewing bereik.)

**Verlaging van die reg op:**

Mannitolpoelier, indeelbaar by tariefsupos 2905.43, van 10 persent *ad valorem* tot vry.

[RHN-verw. T5/2/6/1 (900297)]

**Applikant:**

Warner Lambert (Edms.) Bpk., Posbus 123, Johannesburg, 2000.

Lys 31/90 is by Algemene Kennisgewing 729 van 31 Augustus 1990 gepubliseer.

(7 September 1990)

**KENNISGEWING 748 VAN 1990****DEPARTEMENT VAN MANNEKRAG****WET OP ARBEIDSVERHOUDINGE, 1956****INTREKKING VAN REGISTRASIE VAN 'N VAKVERENIGING**

Ek, David William James, Nywerheidsregistrator, maak hierby kragtens artikel 14 (1) van die Wet op Arbeidsverhoudinge, 1956, bekend dat aangesien ek rede het om te vermoed dat die Ladysmith Integrated Municipal Employees' Association nie meer as vakvereniging funksioneer nie, sy registrasie ingetrek sal word, tensy redes daarteen binne 'n tydperk van 30 dae vanaf die datum van publikasie van hierdie kennisgewing aangevoer word.

D. W. JAMES,

Nywerheidsregistrator.

(7 September 1990)

**KENNISGEWING 749 VAN 1990****DEPARTEMENT VAN VERVOER****WET OP LUGDIENSTE, 1949 (WET No. 51 VAN 1949), SOOS GEWYSIG**

Hierby word ingevolge die bepalings van artikel 5 (a) en (b) van Wet No. 51 van 1949 en regulasie 5 van die Regulasies vir Burgerlugdienste, 1964, vir algemene inligting bekendgemaak dat die Nasionale Vervoer-kommissie die aansoeke waarvan besonderhede in die Bylaes hieronder verskyn, sal aanhoor.

Vertoë ingevolge artikel 6 (1) van Wet No. 51 van 1949 ter ondersteuning of bestryding van 'n aansoek moet die Direkteur-generaal: Vervoer (Direktoraat Burgerlugvaart), Privaatsak X193, Pretoria, 0001, en die aansoeker binne 21 dae na die datum van publikasie hiervan bereik en daarin moet gemeld word of die persoon of persone wat aldus vertoë rig, van plan is om die verrigtings by te woon of om daar verteenwoordig te word.

Die Kommissie sal reël dat kennis van die datum, tyd en plek van die verrigtings skriftelik gegee word aan die aansoeker en al die persone wat aldus vertoë gerig het en wat verlang om aldus verteenwoordig of teenwoordig te wees.

**Applicant:**

Styrochem (Pty) Ltd, P.O. Box 767, Germiston, 1400.

(Note: This application is being dealt with as a matter of urgency and comments should reach the Board within four weeks of the date of this notice.)

**Reduction in the duty on:**

Mannitol powder, classifiable under tariff subheading 2905.43, from 10 per cent *ad valorem* to free.

[BTI Ref. T5/2/6/1 (900297)]

**Applicant:**

Warner Lambert (Pty) Ltd, P.O. Box 123, Johannesburg, 2000.

List 31/90 was published under General Notice 729 of 31 August 1990.

(7 September 1990)

**NOTICE 748 OF 1990****DEPARTMENT OF MANPOWER****LABOUR RELATIONS ACT, 1956****CANCELLATION OF REGISTRATION OF A TRADE UNION**

I, David William James, Industrial Registrar, hereby notify, in terms of section 14 (1) of the Labour Relations Act, 1956, that as I have reason to believe that the Ladysmith Integrated Municipal Employees' Association is not functioning as a trade union, its registration will be cancelled unless cause to the contrary is shown within a period of 30 days from the date of publication of this notice.

D. W. JAMES,

Industrial Registrar.

(7 September 1990)

**NOTICE 749 OF 1990****DEPARTMENT OF TRANSPORT****AIR SERVICES ACT, 1949 (ACT No. 51 OF 1949), AS AMENDED**

Pursuant to the provisions of section 5 (a) and (b) of Act No. 51 of 1949 and regulation 5 of the Civil Air Services Regulations, 1964, it is hereby notified for general information that the application, details of which appear in the Schedules hereto, will be heard by the National Transport Commission.

Representations in accordance with section 6 (1) of Act No. 51 of 1949 in support of, or in opposition to, an application, should reach the Director-General: Transport (Directorate Civil Aviation), Private Bag X193, Pretoria, 0001 and the applicant within 21 days of the date of publication hereof stating whether the party or parties making such representation intend to present or be represented at the hearing.

The Commission will cause notice of the time, date and place of the hearing to be given in writing to the applicant and all parties who have made representations as aforesaid and who desire to be present or be represented at the hearing.

## BYLAE A

## LYS VAN AANSOEKE OM DIE TOESTAAN VAN LISENSIES

(A) Naam en adres van applikant. (B) Naam waaronder die lugdiens geëksploiteer gaan word. (C) Besonderhede van lugdiens. (i) Gebiede wat bedien gaan word. (ii) Roete(s) wat bedien gaan word. (iii) Basis(se). (iv) Soort verkeer wat vervoer gaan word. (v) Frekwensie en roosters waarvolgens die diens geëksploiteer gaan word. (vi) Soort opleiding wat verskaf gaan word. (vii) Besonderhede en beskrywing van soort werk wat onderneem gaan word. (viii) Tariefskaal. (D) Lugvaartuie wat gebruik gaan word.

(A) C. Ehmke, Boshoffstraat 63, Nylstroom, 0510. (B) Nylstroom Flying School. (C) Vliegopleidingslugdiens. (iii) Nylstroom Aerodrome. (vi) Mikroligtevlieënierslisensie. (viii) Instruktorsgeld van R130 per uur. (D) Speedbird Delta ZS-WMD.

(A) H. Hurter, Kersielaan 1, Ficksburg, 9730. (B) Protek Air. (C) Handelslugdiens. (vii) Lugbespuiting. (viii) R17,50 per ha. (D) Grumman G-164B ZS-LUK, Rockwell Commander S-2R ZS-LRY.

(A) Trek Airways (Edms.) Bpk., Posbus 2758, Johannesburg, 2000. (B) Trek Airways (Edms.) Bpk./Luxavia. (C) Vasgestelde-lugvervoerdien. (i) Republiek van Suid-Afrika. (ii) Johannesburg, Kaapstad retoer (eers direk of via een of meer van die volgende punte: Bloemfontein, Kimberley, Upington, George, Port Elizabeth). Johannesburg/Durban retoer. Johannesburg/Port Elizabeth retoer (eers direk of via een of meer van die volgende punte: Bloemfontein, Kimberley, Oos-Londen). Johannesburg/Oos-Londen retoer (eers direk of via een of meer van die volgende punte: Bloemfontein, Kimberley, Port Elizabeth). Durban/Kaapstad retoer (eers direk of via een of meer van die volgende punte: Oos-Londen, Port Elizabeth, George, Bloemfontein, Kimberley). Johannesburg/Bloemfontein retoer (eers direk of via Kimberley). Kaapstad/Bloemfontein retoer (eers direk of via Kimberley). (iii) Jan Smutslughawe—Johannesburg, D. F. Malanlughawe—Kaapstad, Louis Bothalughawe—Durban, Munisipale Lughawe—George, Ben Schoemanlughawe—Oos-Londen, H. F. Verwoerdlughawe—Port Elizabeth, J. B. M. Hertzoglughawe—Bloemfontein, B. J. Vorster—Kimberley, Munisipale Lughawe—Upington. (iv) Passasiers, posstukke en vrag. (v) Vier retoervlugte per dag tussen Johannesburg en Kaapstad (eers direk of via een of meer van die volgende punte: Bloemfontein, Upington, Kimberley, George, Port Elizabeth). Vier retoervlugte per dag tussen Johannesburg en Durban. Een retoervlug per dag tussen Johannesburg en Port Elizabeth (eers direk of via een of meer van die volgende punte: Bloemfontein, Kimberley, Oos-Londen). Een retoervlug per dag tussen Johannesburg en Oos-Londen (eers direk of via een of meer van die volgende punte: Bloemfontein, Kimberley, Port Elizabeth). Twee retoervlugte per dag tussen Durban en Kaapstad (eers direk of via een of meer van die volgende punte: Port Elizabeth, Oos-Londen, George, Bloemfontein, Kimberley). Een retoervlug per dag tussen Johannesburg en Bloemfontein (eers direk of via Kimberley). Een retoervlug per dag tussen Kaapstad en Bloemfontein (eers direk of via Kimberley). (viii) Johannesburg—Kaapstad R366—Besigheidsklas, enkel, R305—Ekonomiese Klas, enkel. Reklametariëwe teen 'n korting van tot 50% gebaseer op bogenoemde. Vrag en posstukke teen markverwante tariëwe. Kinders van 2–11 jaar 50% teen normale volwasstariëwe. Kleuters onder twee jaar 10%

## SCHEDULE A

## SCHEDULE OF APPLICATIONS FOR THE GRANT OF LICENCES

(A) Name and address of applicant. (B) Name under which the air service is to be operated. (C) Particulars of air service. (i) Area to be served. (ii) Route(s) to be served. (iii) Base(s). (iv) Types and classes of traffic to be conveyed. (v) Frequency and time tables to which the service will be operated. (vi) Types of training to be provided. (vii) Particulars and description of types of work to be undertaken. (viii) Tariff of charges. (D) Aircraft to be used.

(A) C. Ehmke, 63 Boshoffs Street, Nylstroom, 0510. (B) Nylstroom Flying School. (C) Flying Training Air Service. (iii) Nylstroom Aerodrome. (vi) Microlight pilot licences. (viii) Instruction fees of R130 per hour. (D) Speedbird Delta ZS-WMD.

(B) H. Hurter, 1 Kersie Avenue, Ficksburg, 9730. (B) Protek Air. (C) Aerial Work Air Service. (vii) Aerial spraying. (viii) R17,50 per ha. (D) Grumman G-164B ZS-LUK, Rockwell Commander S-2R ZS-LRY.

(A) Trek Airways (Pty) Ltd, P.O. Box 2758, Johannesburg, 2000. (B) Trek Airways (Pty) Ltd/Luxavia. (C) Scheduled Air Transport Service. (i) Republic of South Africa. (ii) Johannesburg, Cape Town return (either direct or via one or more of the following points: Bloemfontein, Kimberley, Upington, George, Port Elizabeth). Johannesburg/Durban return. Johannesburg/Port Elizabeth return (either direct or via one or more of the following points: Bloemfontein, Kimberley, East London). Johannesburg/East London return (either direct or via one or more of the following points: Bloemfontein, Kimberley, Port Elizabeth). Durban/Cape Town return (either direct or via one or more of the following points: East London, Port Elizabeth, George, Bloemfontein, Kimberley). Johannesburg/Bloemfontein return (either direct or via Kimberley). Cape Town/Bloemfontein return (either direct or via Kimberley). (iii) Jan Smuts Airport—Johannesburg D. F. Malan Airport—Cape Town, Louis Botha Airport—Durban, Municipal Airport—George, Ben Schoeman Airport—East London, H. F. Verwoerd Airport—Port Elizabeth, J. B. M. Hertzog—Bloemfontein, B. J. Vorster—Kimberley, Municipal Airport—Upington. (vi) Passenger mail and cargo. (v) Four return flights per day between Johannesburg and Cape Town (either direct or via one or more of the following points: Bloemfontein, Upington, Kimberley, George, Port Elizabeth). Four return flights per day between Johannesburg and Durban. One return flight per day between Johannesburg and Port Elizabeth (either direct or via one or more of the following points: Bloemfontein, Kimberley, East London). One return flight per day between Johannesburg and East London (either direct or via one or more of the following points: Bloemfontein, Kimberley, Port Elizabeth). Twee return flights per day between Durban and Cape Town (either direct or via one or more of the following points: Port Elizabeth, East London, George, Bloemfontein, Kimberley). One return flight per day between Johannesburg and Bloemfontein (either direct or via Kimberley). One return flight per day between Cape Town and Bloemfontein (either direct or via Kimberley). (viii) Johannesburg—Cape Town R366—Business Class, single, R305, Economy Class, single. Promotional fares at a discount of up to 50% based on the above.

teen normale volwassetariëwe. Johannesburg—Bloemfontein R179—Besigheidsklas, enkel, R149—Ekonomiese Klas, enkel. Reklametariëwe teen 'n korting van tot 50% gebaseer op bogenoemde. Vrag en posstukke teen markverwante tariëwe. Kinders van 2–11 jaar 50% teen normale volwassetariëwe. Kleuters onder twee jaar 10% teen normale volwassetariëwe. Johannesburg—Kimberley R196—Besigheidsklas, enkel, R163—Ekonomiese Klas, enkel. Reklametariëwe teen 'n korting van tot 50% gebaseer op bogenoemde. Vrag en posstukke teen markverwante tariëwe. Kinders van 2–11 jaar 50% teen normale volwassetariëwe. Kleuters onder twee jaar 10% teen normale volwassetariëwe. Johannesburg—Upington R264—Besigheidsklas, enkel, R220—Ekonomiese Klas, enkel. Reklametariëwe teen 'n korting van tot 50% gebaseer op bogenoemde. Vrag en posstukke teen markverwante tariëwe. Kinders van 2–11 jaar 50% teen normale volwassetariëwe. Kleuters onder twee jaar 10% teen normale volwassetariëwe. Johannesburg—George R366—Besigheidsklas, enkel, R305—Ekonomiese Klas, enkel. Reklametariëwe teen 'n korting van tot 50% gebaseer op bogenoemde. Vrag en posstukke teen markverwante tariëwe. Kinders van 2–11 jaar 50% teen normale volwassetariëwe. Kleuters onder twee jaar 10% teen normale volwassetariëwe. Bloemfontein—Kimberley R94—Besigheidsklas, enkel, R78—Ekonomiese Klas, enkel. Reklametariëwe teen 'n korting van tot 50% gebaseer op bogenoemde. Vrag en posstukke teen markverwante tariëwe. Kinders van 2–11 jaar 50% teen normale volwassetariëwe. Kleuters onder twee jaar 10% teen normale volwassetariëwe. Bloemfontein—Upington R215—Besigheidsklas, enkel, R179—Ekonomiese Klas, enkel. Reklametariëwe teen 'n korting van tot 50% gebaseer op bogenoemde. Vrag en posstukke teen markverwante tariëwe. Kinders van 2–11 jaar 50% teen normale volwassetariëwe. Kleuters onder twee jaar 10% teen normale volwassetariëwe. Bloemfontein—George R312—Besigheidsklas, enkel, R260—Ekonomiese Klas, enkel. Reklametariëwe teen 'n korting van tot 50% gebaseer op bogenoemde. Vrag en posstukke teen markverwante tariëwe. Kinders van 2–11 jaar 50% teen normale volwassetariëwe. Kleuters onder twee jaar 10% teen normale volwassetariëwe. Bloemfontein—Port Elizabeth R234—Besigheidsklas, enkel, R195—Ekonomiese Klas, enkel. Reklametariëwe teen 'n korting van tot 50% gebaseer op bogenoemde. Vrag en posstukke teen markverwante tariëwe. Kinders van 2–11 jaar 50% teen normale volwassetariëwe. Kleuters onder twee jaar 10% teen normale volwassetariëwe. Bloemfontein—Kapaastad R312—Besigheidsklas, enkel, R260—Ekonomiese Klas, enkel. Reklametariëwe teen 'n korting van tot 50% gebaseer op die bogenoemde. Vrag en posstukke teen markverwante tariëwe. Kinders van 2–11 jaar 50% teen normale volwassetariëwe. Kimberley—Upington R164—Besigheidsklas, enkel, R137—Ekonomiese Klas, enkel. Reklametariëwe teen 'n korting van tot 50% gebaseer op bogenoemde. Vrag en posstukke teen markverwante tariëwe. Kinders van 2–11 jaar 50% teen normale volwassetariëwe. Kimberley—George R286—Besigheidsklas, enkel, R238—Ekonomiese Klas, enkel. Reklametariëwe teen 'n korting van tot 50% gebaseer op bogenoemde. Vrag en posstukke teen markverwante tariëwe. Kinders van 2–11 jaar 50% teen normale volwassetariëwe. Kimberley—Port Elizabeth R234—Besigheidsklas, enkel, R195—Ekonomiese Klas, enkel. Reklametariëwe teen 'n korting van tot 50% gebaseer op bogenoemde. Vrag en posstukke teen markverwante tariëwe. Kinders van

Cargo and mail at market related rates. Children from 2–11 years old 50% of normal adult fares. Infants under two years 10% of normal adult fares. Johannesburg—Bloemfontein R179—Business Class, single, R149—Economy Class, single. Promotional fares at a discount of up to 50% based on the above. Cargo and mail at market related rates. Children from 2–11 years 50% or normal adult fares. Infants under two years 10% or normal adult fares. Johannesburg—Kimberley R196—Business Class, single, R163—Economy Class, single. Promotional fares at a discount of up to 50% based on the above. Cargo and mail at market related rates. Children from 2–11 years 50% of normal adult fares. Infants under two years 10% of normal adult fares. Johannesburg—Upington R264—Business Class, single, R220—Economy Class, single. Promotional fares at a discount of up to 50% based on the above. Cargo and mail at market related rates. Children 2–11 years 50% of normal adult fares. Infants under two years 10% or normal adult fares. Johannesburg—George R366—Business Class, single, R305—Economy Class, single. Promotional fares at a discount of up to 50% based on the above. Cargo and mail at market related rates. Children from 2–11 years 50% of normal adult fares. Infants under two years 10% of normal adult fares. Bloemfontein—Kimberley R94—Business Class, single, R78—Economy Class, single. Promotional fares at a discount of up to 50% based on the above. Cargo and mail at market related rates. Children from 2–11 years 50% of normal adult fares. Infants under two years 10% of normal adult fares. Bloemfontein—Upington R215—Business Class, single, R179—Economy Class, single. Promotional fares at a discount of up to 50% based on the above. Cargo and mail at market related rates. Children from 2–11 years 50% of normal adult fares. Infants under two years 10% of normal adult fares. Bloemfontein—George R312—Business Class, single, R260—Economy Class, single. Promotional fares at a discount of up to 50% based on the above. Cargo and mail at market related rates. Children from 2–11 years 50% of normal adult fares. Infants under two years 10% of normal adult fares. Bloemfontein—Port Elizabeth R234—Business Class, single, R195—Economy class single. Promotional fares at a discount of up to 50% based on the above. Cargo and mail at market related rates. Children from 2–11 years 50% of normal adult fares. Infants under two years 10% or normal adult fares. Bloemfontein—Cape Town R312—Business Class, single, R260—Economy Class, single. Promotional fares at a discount of up to 50% based on the above. Cargo and mail at market related rates. Children from 2–11 years 50% of normal adult fares. Infants under two years 10% of normal adult fares. Kimberley—Upington R164—Business Class, single, R137—Economy Class, single. Promotional fares at a discount of up to 50% based on the above. Cargo and mail at market related rates. Children from 2–11 years 50% of normal adult fares. Infants under two years 10% of normal adult fares. Kimberley—George R286—Business Classe, single, R238—Economy Class, single. Promotional fares at a discount of up to 50% based on the above. Cargo and mail at market related rates. Children from 2–11 years 50% of normal adult fares. Infants under two years 10% of normal adult fares. Kimberley—Port Elizabeth R234—Business Class, single, R195—Economy Class, single. Promotional fares at a discount of up to 50% based on the above.

2-11 jaar 50% teen normale volwassetariewe. Kleuters onder twee jaar 10% teen normale volwassetariewe. Kimberley—Kaaipstad R286—Besigheidsklas, enkel, R238—Ekonomiese Klas, enkel. Reklametariewe teen 'n korting van tot 50% gebaseer op bogenoemde. Vrag en posstukke teen markverwante tariewe. Kinders van 2-11 jaar 50% van normale volwassetariewe. Kleuters onder twee jaar 10% teen normale volwassetariewe. Upington—George R355—Besigheidsklas, enkel, R296—Ekonomiese Klas, enkel. Reklametariewe teen 'n korting van tot 50% gebaseer op bogenoemde. Vrag en posstukke teen markverwante tariewe. Kinders van 2-11 jaar 50% teen normale volwassetariewe. Kleuters onder twee jaar 10% teen normale volwassetariewe. Upington—Port Elizabeth R355—Besigheidsklas, enkel, R296—Ekonomiese Klas, enkel. Reklametariewe teen 'n korting van tot 50% gebaseer op bogenoemde. Vrag en posstukke teen markverwante tariewe. Kinders van 2-11 jaar 50% teen normale volwassetariewe. Kleuters onder twee jaar 10% teen normale volwassetariewe. Upington—Kaaipstad R251—Besigheidsklas, enkel, R209—Ekonomiese Klas, enkel. Reklametariewe teen 'n korting van tot 50% gebaseer op bogenoemde. Vrag en posstukke teen markverwante tariewe. Kinders van 2-11 jaar 50% teen normale volwassetariewe. Kleuters onder twee jaar 10% teen normale volwassetariewe. George—Port Elizabeth R155—Besigheidsklas, enkel, R129—Ekonomiese Klas, enkel. Reklametariewe teen 'n korting van tot 50% gebaseer op bogenoemde. Vrag en posstukke teen markverwante tariewe. Kinders van 2-11 jaar 50% teen normale volwassetariewe. Kleuters onder twee jaar 10% teen normale volwassetariewe. George—Kaaipstad R179—Besigheidsklas, enkel, R149—Ekonomiese Klas, enkel. Reklametariewe teen 'n korting van tot 50% gebaseer op bogenoemde. Vrag en posstukke teen markverwante tariewe. Kinders van 2-11 jaar 50% teen normale volwassetariewe. Kleuters onder twee jaar 10% teen normale volwassetariewe. Johannesburg—Durban R199—Besigheidsklas, enkel, R166—Ekonomiese Klas, enkel. Reklametariewe teen 'n korting van tot 50% gebaseer op bogenoemde. Vrag en posstukke teen markverwante tariewe. Kinders van 2-11 jaar 50% teen normale volwassetariewe. Kleuters onder twee jaar 10% teen normale volwassetariewe. Johannesburg—Port Elizabeth R312—Besigheidsklas, enkel, R260—Ekonomiese Klas, enkel. Reklametariewe teen 'n korting van tot 50% gebaseer op bogenoemde. Vrag en posstukke teen markverwante tariewe. Kinders van 2-11 jaar 50% teen normale volwassetariewe. Kleuters onder twee jaar 10% teen normale volwassetariewe. Johannesburg—Oos-Londen R277—Besigheidsklas, enkel, R231—Ekonomiese Klas, enkel. Reklametariewe teen 'n korting van tot 50% gebaseer op bogenoemde. Vrag en posstukke teen markverwante tariewe. Kinders van 2-11 jaar 50% teen normale volwassetariewe. Kleuters onder twee jaar 10% teen normale volwassetariewe. Bloemfontein—Oos-Londen R234—Besigheidsklas, enkel, R195—Ekonomiese Klas, enkel. Reklametariewe teen 'n korting van tot 50% gebaseer op bogenoemde. Vrag en posstukke teen markverwante tariewe. Kinders van 2-11 jaar 50% teen normale volwassetariewe. Kleuters onder twee jaar 10% teen normale volwassetariewe. Bloemfontein—Port Elizabeth R234—Besigheidsklas, enkel, R195—Ekonomiese Klas, enkel. Reklametariewe teen 'n korting van tot 50% gebaseer op bogenoemde. Vrag en posstukke teen markverwante tariewe. Kinders van 2-11 jaar 50% teen normale volwassetariewe. Kimberley—Oos-Londen R234—Besigheidsklas, enkel, R195—Ekonomiese Klas, enkel. Reklametariewe

Cargo and mail at market related rates. Children from 2-11 years 50% of normal adult fares. Infants under two years 10% or normal adult fares. Kimberley—Cape Town R286—Business Class, single, R238—Economy Class, single. Promotional fares at a discount of up to 50% based on the above. Cargo and mail at market related rates. Children from 2-11 years 50% of normal adult fares. Infants under two years 10% or normal adult fares. Upington—George R355—Business Class, single, R296—Economy Class, single. Promotional fares at a discount of up to 50% based on the above. Cargo and mail at market related rates. Children from 2-11 years 50% of normal adult fares. Infants under two years 10% of normal adult fares. Upington—Port Elizabeth R355—Business Class, single, R296—Economy Class, single. Promotional fares at a discount of up to 50% based on the above. Cargo and mail at market related rates. Children from 2-11 years 50% of normal adult fares. Infants under two years 10% of normal adult fares. Upington—Cape Town R251—Business Class, single, R209—Economy Class, single. Promotional fares at a discount of up to 50% based on the above. Cargo and mail at market related rates. Children from 2-11 years 50% of normal adult fares. Infants under two years 10% of normal adult fares. George—Port Elizabeth R155—Business Class, single, R129—Economy Class, single. Promotional fares at a discount of up to 50% based on the above. Cargo and mail at market related rates. Children from 2-11 years 50% of normal adult fares. Infants under two years 10% of normal adult fares. George—Cape Town R179—Business Class, single, R149—Economy Class, single. Promotional fares at a discount of up to 50% based on the above. Cargo and mail at market related rates. Children from 2-11 years 50% of normal adult fares. Infants under two years 10% of normal adult fares. Johannesburg—Durban R199—business Class, single, R166—Economy Class, single. Promotional fares at a discount of up to 50% based on the above. Cargo and mail at market related rates. Children from 2-11 years 50% of normal adult fares. Infants under two years 10% or normal adult fares. Johannesburg—Port Elizabeth R312—Business Class, single, R260—Economy Class, single. Promotional fares at a discount of up to 50% based on the above. Cargo and mail at market related rates. Children from 2-11 years 50% of normal adult fares. Infants under two years 10% of normal adult fares. Johannesburg—East London R277—Business Class, single, R231—Economy Class, single. Promotional fares at a discount of up to 50% based on the above. Cargo and mail at market related rates. Children from 2-11 years 50% of normal adult fares. Infants under two years 10% of normal adult fares. Bloemfontein—East London R234—Business Class, single, R195—Economy Class, single. Promotional fares at a discount of up to 50% based on the above. Cargo and mail at market related rates. Children from 2-11 years 50% of normal adult fares. Infants under two years 10% of normal adult fares. Bloemfontein—Port Elizabeth R234—Business Class single, R195—Economy Class single. Promotional fares at a discount of up to 50% based on the above. Cargo and mail at market related rates. Children from 2-11 years 50% of normal adult fares. Infants under two years 10% of normal adult fares. Kimberley—East London R234—Business Class, single, R195—Economy Class, single. Promotional fares at a discount of up to 50% based on

teen 'n korting van tot 50% gebaseer op bogenoemde. Vrag en posstukke teen markverwante tariewe. Kinders van 2-11 jaar 50% teen normale volwassetariewe. Kleuters onder twee jaar 10% teen normale volwassetariewe. Kimberley-Port Elizabeth R234-Besigheidsklas, enkel, R195-Ekonomiese Klas, enkel. Reklametariewe teen 'n korting van tot 50% gebaseer op bogenoemde. Vrag en posstukke teen markverwante tariewe. Kinders van 2-11 jaar 50% teen normale volwassetariewe. Kleuters onder twee jaar 10% teen normale volwassetariewe. Oos-Londen-Port Elizabeth R121-Besigheidsklas, enkel, R101-Ekonomiese Klas, enkel. Reklametariewe teen 'n korting van tot 50% gebaseer op bogenoemde. Vrag en posstukke teen markverwante tariewe. Kinders van 2-11 jaar 50% teen normale volwassetariewe. Kleuters onder twee jaar 10% teen normale volwassetariewe. Durban-Kaapstad R366-Besigheidsklas, enkel, R305-Ekonomiese Klas, enkel. Reklametariewe teen 'n korting van tot 50% gebaseer op bogenoemde. Vrag en posstukke teen markverwante tariewe. Kinders van 2-11 jaar 50% teen normale volwassetariewe. Kleuters onder twee jaar 10% teen normale volwassetariewe. Durban-Oos-Londen R196-Besigheidsklas, enkel, R163-Ekonomiese Klas, enkel. Reklametariewe teen 'n korting van tot 50% gebaseer op bogenoemde. Vrag en posstukke teen markverwante tariewe. Kinders van 2-11 jaar 50% teen normale volwassetariewe. Kleuters onder twee jaar 10% teen normale volwassetariewe. Durban-Port Elizabeth R251-Besigheidsklas, enkel, R209-Ekonomiese Klas, enkel. Reklametariewe teen 'n korting van tot 50% gebaseer op bogenoemde. Vrag en posstukke teen markverwante tariewe. Kinders van 2-11 jaar 50% teen normale volwassetariewe. Kleuters onder twee jaar 10% teen normale volwassetariewe. Durban-George R344-Besigheidsklas, enkel, R287-Ekonomiese Klas, enkel. Reklametariewe teen 'n korting van tot 50% gebaseer op bogenoemde. Vrag en posstukke teen markverwante tariewe. Kinders van 2-11 jaar 50% teen normale volwassetariewe. Kleuters onder twee jaar 10% teen normale volwassetariewe. Durban-Bloemfontein R199-Besigheidsklas, enkel, R166-Ekonomiese Klas, enkel. Reklametariewe teen 'n korting van tot 50% gebaseer op bogenoemde. Vrag en posstukke teen markverwante tariewe. Kinders van 2-11 jaar 50% teen normale volwassetariewe. Kleuters onder twee jaar 10% teen normale volwassetariewe. Durban-Kimberley R240-Besigheidsklas, enkel, R200-Ekonomiese Klas, enkel. Reklametariewe teen 'n korting van tot 50% gebaseer op bogenoemde. Vrag en posstukke teen markverwante tariewe. Kinders van 2-11 jaar 50% teen normale volwassetariewe. Kleuters onder twee jaar 10% teen normale volwassetariewe. Oos-Londen-George R264-Besigheidsklas, enkel, R220-Ekonomiese Klas, enkel. Reklametariewe teen 'n korting van tot 50% gebaseer op bogenoemde. Vrag en posstukke teen markverwante tariewe. Kinders van 2-11 jaar 50% teen normale volwassetariewe. Kleuters onder twee jaar 10% teen normale volwassetariewe. Oos-Londen-Kaapstad R292-Besigheidsklas, enkel, R243-Ekonomiese Klas, enkel. Reklametariewe teen 'n korting van tot 50% gebaseer op bogenoemde. Vrag en posstukke teen markverwante tariewe. Kinders van 2-11 jaar 50% teen normale volwassetariewe. Kleuters onder twee jaar 10% teen normale volwassetariewe. Port Elizabeth-Kaapstad R240-Besigheidsklas, enkel, R200-ekonomiese Klas, enkel. Reklametariewe teen 'n korting van tot 50% gebaseer op bogenoemde. Vrag en posstukke teen markverwante tariewe. Kinders van 2-11 jaar 50% teen normale volwassetariewe. Kleuters onder twee jaar 10% teen normale volwassetariewe. (D) B747 SP-Luxemburg-geregistreer.

the above. Cargo and mail at market related rates. Children from 2-11 years 50% of normal adult fares. Infants under two years 10% of normal adult fares. Kimberley-Port Elizabeth R234-Business Class, single, R195-Economy Class, single. Promotional fares at a discount of up to 50% based on the above. Cargo and mail at market related rates. Children from 2-11 years 50% of normal adult fares. Infants under two years 10% of normal adult fares. East London-Port Elizabeth R121-Business Class, single, R101-Economy Class, single. Promotional fares at a discount of up to 50% based on the above. Cargo and mail at market related rates. Children from 2-11 years 50% of normal adult fares. Infants under two years 10% of normal adult fares. Durban-Cape Town R366-Business Class, single, R305-Economy Class, single. Promotional fares at a discount of up to 50% based on the above. Cargo and mail at market related rates. Children from 2-11 years 50% of normal adult fares. Infants under two years 10% of normal adult fares. Durban-East London R196-Business Class, single, R163-Economy Class, single. Promotional fares at a discount of up to 50% based on the above. Cargo and mail at market related rates. Children from 2-11 years 50% of normal adult fares. Infants under two years 10% of normal adult fares. Durban-Port Elizabeth R251-Business Class, single, R209-Economy Class, single. Promotional fares at a discount of up to 50% based on the above. Cargo and mail at market related rates. Children from 2-11 years 50% of normal adult fares. Infants under two years 10% of normal adult fares. Durban-George R344-Business Class, single, R287-Economy Class, single. Promotional fares at a discount of up to 50% based on the above. Cargo and mail at market related rates. Children from 2-11 years 50% of normal adult fares. Infants under two years 10% of normal adult fares. Durban-Bloemfontein R199-Business Class, single, R166-Economy Class, single. Promotional fares at a discount of up to 50% based on the above. Cargo and mail at market related rates. Children from 2-11 years 50% of normal adult fares. Infants under two years 10% of normal adult fares. Durban-Kimberley R240-Business Class, single, R200-Economy Class, single. Promotional fares at a discount of up to 50% based on the above. Cargo and mail at market related rates. Children from 2-11 years 50% of normal adult fares. Infants under two years 10% of normal adult fares. East London-George R264-Business Class, single, R220-Economy Class, single. Promotional fares at a discount of up to 50% based on the above. Cargo and mail at market related rates. Children from 2-11 years 50% of normal adult fares. Infants under two years 10% of normal adult fares. East London-Cape Town R292-Business Class, single, R243-Economy Class, single. Promotional fares at a discount of up to 50% based on the above. Cargo and mail at market related rates. Children from 2-11 years 50% of normal adult fares. Infants under two years 10% of normal adult fares. Port Elizabeth-Cape Town R240-Business Class, single, R200-Economy Class, single. Promotional fares at a discount of up to 50% based on the above. Cargo and mail at market related rates. Children from 2-11 years 50% of normal adult fares. Infants under two years 10% of normal adult fares. (D) 747 SP-Luxembourg registered.



**BYLAE B**

**LYS VAN AANSOEKE OM DIE HERNUWING VAN LISENSIES**

(A) Naam en adres van applikant. (B) Naam waaronder die lugdiens geëksploiteer word. (C) Soort lugdiens ten opsigte waarvan hernuwing aangevra word en die nommer en datum van bestaande lisensie. (D) Besonderhede van lisensie. (i) Gebied wat bedien gaan word. (ii) Roete(s) en frekwensie(s) wat bedien gaan word. (iii) Uitgangsbasis(se). (iv) Soort verkeer wat vervoer gaan word. (v) Soort opleiding wat verskaf gaan word. (vi) Soort werk wat onderneem gaan word. (vii) Tariefskaal. (E) Lugvaartuie wat gebruik gaan word.

(A) Comair Natal (Edms.) Bpk., Posbus 20087, Durban-Noord, 4016. (B) Comair Natal (Edms.) Bpk. (C) Vliegopleidingslugdienslisensie F164, gedateer 23 November 1987. (D) (iii) Durban/Virginialughawe. (v) *Ab initio* op tot die standaard van private vlieëners en aanpassings. (vii) en (E):

Lugvaartuie	Tarief (R/h)	
	Enkel	Dubbel
Cessna 152 ZS-KXN	105-114	125-135
Cessna 172P ZS-KSF	114-124	154-164
Cessna 172RG ZS-KUJ en ZS-KNA	135-145	170-180
Cessna 210N ZS-KUW	195-205	230-240
Cessna 172N ZSS-JOG	114-124	154-164
Cessna T210N ZS-KNV	215-225	250-260

(A) Letaba Lugbespuiting (Hoëveld) (Edms.) Bpk., Posbus 351, Tzaneen, 0850. (B) Letaba Lugbespuiting (Hoëveld) (Edms.) Bpk. (C) Handelslugdienslisensie W795 gedateer 24 September 1987. (D) (vi) Pesbeheerbestuwing. (vii) R1,20 tot R4,50 per ha. (E) Piper PA-36-375 ZS-LBY, ZS-KTB, ZS-KTC, ZS-LCL, ZS-KWK, ZS-KTP, ZS-LCK, ZS-KKP, ZS-LCI en ZS-KKB, Piper PA-25-235 ZS-EOR en ZS-KOC en Cessna A199A ZS-IIR.

**BYLAE D**

**LYS VAN AANSOEKE OM DIE VERANDERING OF WYSIGING VAN LISENSIES**

(A) Naam en adres van applikant. (B) Naam waaronder die lugdiens geëksploiteer word. (C) Besonderhede betreffende die lisensie en die verandering of wysiging daarvan of die voorwaardes daarvan ten opsigte waarvan aansoek gedoen is.

(A) Comair Natal (Edms.) Bpk., Posbus 20087, Durban-Noord, 4016. (B) Comair Natal (Edms.) Bpk. (C) Vliegopleidingslugdienslisensie F164. Onder "Lugvaartuie wat gebruik gaan word" en "Tariefskaal" voeg by:

"Lugvaartuie"	Tarief (R/h)	
	Enkel	Dubbel
Cessna 152	145	230
Cessna 172	165	250
Cessna 172RG	185	270
Cessna 210	265	350

Enige van die genoemde tipes lugvaartuie op voorwaarde dat die lugvaartuig ZS-geregistreer en E-gekategoriseer is."

(A) Lanet (Edms.) Bpk., Posbus 2753, Rivonia, 2128. (B) Execujet. (C) Nie-vasgestelde-lugvervoerdienlisensie N312. Onder "Lugvaartuie wat gebruik gaan word" voeg by: "Learjet 35A C9-MMA".

(A) Pietermaritzburg Aero Club, Posbus 12017, Pietermaritzburg Camp, 3205. (B) Pietermaritzburg Aero Club. (C) Vliegopleidingslugdienslisensie F316. Onder "Tariefskaal" skrap huidige en voeg by:

**SCHEDULE B**

**SCHEDULE OF APPLICATIONS FOR RENEWAL OF LICENCES**

(A) Name and address of applicant. (B) Name under which the air service is being operated. (C) Class of air service in respect of which renewal is sought and number and date of existing licence. (D) Particulars of licence. (i) Area to be served. (ii) Route(s) and frequencies to be served. (iii) Base(s). (iv) Types of classes of traffic to be conveyed. (v) Types of training to be provided. (vi) Types of work to be undertaken. (vii) Tariff of charges. (E) Aircraft to be used.

(A) Comair Natal (Pty) Ltd, P.O. Box 20087, Durban North, 4016. (B) Comair Natal (Pty) Ltd. (C) Flying Training Air Service Licence F164 dated 23 November 1987. (D) (iii) Durban/Virginia Airport. (v) *Ab initio* up to the standard of private pilot and conversions. (vii) and (E):

Aircraft	Tariff (R/h)	
	Solo	Dual
Cessna 152 ZS-KXN	105-115	125-135
Cessna 172P ZS-KSF	114-124	154-164
Cessna 172RG ZS-KUJ and ZS-KNA	135-145	170-180
Cessna 210N ZS-KUW	195-205	230-240
Cessna 172N ZS-JOG	114-124	154-164
Cessna T210N ZS-KNV	215-225	250-260

(A) Letaba Lugbespuiting (Highveld) (Pty) Ltd, P.O. Box 351, Tzaneen, 0850. (B) Letaba Lugbespuiting (Highveld) (Pty) Ltd. (C) Aerial Work Air Service Licence W795 dated 24 September 1987. (D) (vi) Pest control dusting. (vii) R1,20 to R4,50 per ha. (E) Piper PA-36-375 ZS-LBY, ZS-KTB, ZS-KTC, ZS-LCL, ZS-KWK, ZS-KTP, ZS-LCK, ZS-KKP, ZS-LCI, and ZS-KKB, Piper PA-25-235 ZS-EOR and ZS-KOC and Cessna A199A ZS-IIR.

**SCHEDULE D**

**LIST OF APPLICATIONS FOR THE ALTERATION, MODIFICATION OR AMENDMENT TO LICENCES**

(A) Name and address of applicant. (B) Name under which the air service is operated. (C) Particulars of the licence and of the alteration, modification or amendment thereto or the conditions thereof which has been applied for.

(A) Comair Natal (Pty) Ltd, P.O. Box 20087, Durban North, 4016. (B) Comair Natal (Pty) Ltd. (C) Flying Training Air Service Licence F164. Under "Aircraft to be used" and "Tariff of charges" add:

"Aircraft type"	Tariff (R/h)	
	Solo	Dual
Cessna 152	145	230
Cessna 172	165	250
Cessna 172RG	185	270
Cessna 210	265	350

Any of the mentioned types of aircraft provided such aircraft is ZS-registered and categorised E."

(A) Lanet (Pty) Ltd, P.O. Box 2753, Rivonia, 2128. (B) Execujet. (C) Non-scheduled Air Transport Service Licence N312. Under "Aircraft to be used" add: "Learjet 35A C9-MMA".

(A) Pietermaritzburg Aero Club, P.O. Box 12017, Pietermaritzburg Camp, 3205. (B) Pietermaritzburg Aero Club. (C) Flying Training Air Service Licence F316. Under "Tariff of charges" delete existing and add:

"Aircraft	Tariff (R/h)	
	Solo	Dual
Cessna 150 ZS-JKK, ZS-JBW, ZS-ILH.....	110	155
Cessna 172 ZS-KVW, ZS-FXX, ZS-KNI.....	145	190
Piper PA-28-140 ZS-FEK .....	133	178".

(A) J. H. Rautenbach and Sons (Pty) Ltd, P.O. Box 20022, Durban North, 4016. (B) J. H. Rautenbach and Sons (Pty) Ltd. (C) Aerial Work Air Service Licence W204. Under "Name under which the service will be operated" delete existing and add: "Rautenbach Aerial Spraying CC".

(A) South African Transport Services, P.O. Box 7778, Johannesburg, 2000. (B) South African Airways. (C) Schedule Air Transport Services Licence S173. Under "Routes to be flown" add: "Between Johannesburg and Madagascar either direct or via Durban".

(7 September 1990)

## BOARD NOTICES

### BOARD NOTICE 62 OF 1990

#### THE SOUTH AFRICAN MEDICAL AND DENTAL COUNCIL

#### NOTICE OF ELECTION.—ELECTION OF MEMBERS OF THE PROFESSIONAL BOARD FOR SPEECH THERAPY AND AUDIOLOGY

Notice is hereby given in terms of the provisions of the regulations relating to the election of members of the Council, read with section 15 (11) of the Medical, Dental and Supplementary Health Service Professions Act, 1974 (Act No. 56 of 1974), that an election of five speech therapists and audiologists, one speech and hearing correctionist, one community speech and hearing worker and one audiometrician as members of the Professional Board for Speech Therapy and Audiology to serve during the period ending the 28th day of February 1996 is to be held.

Nominations of eligible speech therapists and audiologists, speech and hearing correctionist, community speech and hearing workers and audiometricians are awaited. Every person so registered (a) who has not entered into a composition with the creditors of his estate, or whose estate has not been sequestered, (b) who is not disqualified under the Act from practising his profession, is eligible for nomination.

Each candidate must be nominated on a separate nomination form, but any person entitled to vote in the election may sign the nomination forms of any number of candidates not exceeding the number to be elected.

Each nomination form must state the first names and the surname of the candidate nominated and must be signed by two speech therapists and audiologists, or two speech and hearing correctionists, or two community speech and hearing workers or two audiometricians, depending on the category of registration of the nominee. The nominee must also sign the form, confirming that he consents to his nomination. The registered address of each one so signing must be appended to his signature. If the nominee is unable to sign the nomination form he may inform the returning officer by letter or telegram that he consents to his nomination.

"Lugvaartuie	Tarief (R/h)	
	Enkel	Dubbel
Cessna 150 ZS-JKK, ZS-JBW, ZS-ILH.....	110	155
Cessna 172 ZS-KVW, ZS-FXX, ZS-KNI.....	145	190
Piper PA-28-140 ZS-FEK .....	133	178".

(A) J. H. Rautenbach and Sons (Edms.) Bpk., Posbus 20022, Durban-Noord, 4016. (B) J. H. Rautenbach and Sons (Edms.) Bpk. (C) Handelslugdienslisensie W204. Onder "Naam waaronder die diens geëksploteer gaan word" skrap huidige en voeg by: "Rautenbach Aerial Spraying BK".

(A) Suid-Afrikaanse Vervoerdienste, Posbus 7778, Johannesburg, 2000. (B) Suid-Afrikaanse Lugdiens. (C) Vastgestelde-lugvervoerdienstlisensie S173. Onder "Roetes wat bedien gaan word" voeg by: "Tussen Johannesburg en Madagaskar eers direk of via Durban".

(7 September 1990)

## RAADSKENNISGEWINGS

### RAADSKENNISGEWING 62 VAN 1990

#### DIE SUID-AFRIKAANSE GENEESKUNDIGE EN TANDHEELKUNDIGE RAAD

#### VERKIESINGSKENNISGEWING.—VERKIESING VAN LEDE VAN DIE BEROEPSRAAD VIR SPRAAKTERAPIE EN OUDIOLOGIE

Hierby word ingevolge die bepalings van die regulasies betreffende die verkiesing van lede van die Raad, gelees met artikel 15 (11) van die Wet op Geneesherre, Tandartse en Aanvullende Gesondheidsdiensberoep, 1974 (Wet No. 56 van 1974), kennis gegee dat 'n verkiesing gehou staan te word van vyf spraakterapeute en oudioloë, een spraak- en gehoorrekorsionis, een spraak- en gehoorgemeenskapswerker en een oudiometris as lede van die Beroepsraad vir Spraaktherapie en Oudiologie om te dien gedurende die tydperk wat op die 28ste dag van Februarie 1996 verstryk.

Nominasies van verkiesbare spraakterapeute en oudioloë, spraak- en gehoorrekorsioniste, spraak- en gehoorgemeenskapswerkers en oudiometrici word ingewag. Elke sodanige geregistreerde persoon (a) wat nie met sy skuldeisers 'n akkoord aangeaan het nie, of wie se boedel nie gesekwestreer is nie (b) wat nie kragtens die Wet onbevoeg is om sy beroep te beoefen nie, is nomineerbaar.

Elke kandidaat moet op 'n afsonderlike nominasievorm genomineer word maar elkeen wat by die verkiesing stemgeregtig is, kan die nominasievorms van enige aantal kandidate teken, dog nie meer as die getal wat verkies moet word nie.

Elke nominasievorm moet die voorname en die van van die genomineerde kandidaat aangee en moet geteken wees deur twee spraakterapeute en oudioloë of twee spraak- en gehoorrekorsioniste, of twee spraak- en gehoorgemeenskapswerkers of twee oudiometrici, afhangende van die kategorie van registrasie van die genomineerde. Die genomineerde persoon moet ook die vorm onderteken ter bekragtiging van sy instemming tot sy nominasie. Die geregistreerde adres van elkeen wat aldus teken, moet by sy handtekening gevoeg word. As die genomineerde persoon nie in staat is om die nominasievorm te teken nie, kan hy die kiesbeampete per brief of telegram meedeel dat hy tot sy nominasie instem.

Elke nominasievorm moet die ondergetekende (van wie nominasievorms op aanvraag verkry kan word) voor of op 8 Oktober 1990 om 12:00 by onderstaande adres bereik.

'n Deposito van R30 moet die nominasie vergesel.

Elke nominasievorm ten opsigte waarvan een van hierdie bepalings nie nagekom is nie of wat nie teen voormelde datum by onderstaande adres ontvang is nie, is ongeldig.

N. M. PRINSLOO,

Kiesbeampte.

Posbus 205

PRETORIA

0001

of

SAGTR-gebou

Vermeulenstraat 553

Arcadia

PRETORIA

0002

Pretoria, 1990-09-07.

(7 September 1990)

Each nomination form must reach the undersigned (from whom nomination forms may be obtained on application) at the address given below not later than 8 October 1990 at 12:00.

A deposit of R30 must accompany the nomination.

Every nomination form in respect of which any of these provisions has not been complied with, or which is not received by the aforesaid date at the address given below, will be invalid.

N. M. PRINSLOO,

Returning Officer.

P.O. Box 205

PRETORIA

0001

or

SAMDC Building

553 Vermeulen Street

Arcadia

PRETORIA

0002

Pretoria, 1990-09-07.

(7 September 1990)

#### RAADSKENNISGEWING 63 VAN 1990

##### DIE SUID-AFRIKAANSE RAAD OP VERPLEGING

##### AANWYSING VAN 'N LID VAN DIE RAAD VIR DIE TYDPERK WAT OP 31 MAART 1993 TEN EINDE LOOP

Ingevolge artikel 5 (6) van die Wet op Verpleging, Wet No. 50 van 1978, word kennis gegee van die aanwysing van professor C. J. C. Nel as lid van die Raad ingevolge artikels 5 (1) (e) en 6 (2) van die Wet met ingang vanaf 1 Augustus 1990, in die plek van professor H. P. Wassermann.

F. GERMISHUIZEN,

Registrateur.

(7 September 1990)

#### BOARD NOTICE 63 OF 1990

##### THE SOUTH AFRICAN NURSING COUNCIL

##### DESIGNATION OF A MEMBER OF THE COUNCIL FOR THE PERIOD ENDING 31 MARCH 1993

In terms of section 5 (6) of the Nursing Act, Act No. 50 of 1978, notice is given of the designation of Professor C. J. C. Nel as a member of the Council in terms of sections 5 (1) (e) and 6 (2) of the Act with effect from 1 August 1990, vice Professor H. P. Wassermann.

F. GERMISHUIZEN,

Registrar.

(7 September 1990)

Maak uself asseblief deeglik vertrouwd met die "Voorwaardes vir Publikasie" van wetlike kennisgewings in die *Staatskoerant*, asook met die nuwe tariewe wat daarmee in verband staan

Please, acquaint yourself thoroughly with the "Conditions for Publication" of legal notices in the *Government Gazette*, as well as the new tariffs in connection therewith

## DIE STAATSDRUKKER

**AMPTELIKE PUBLIKASIES ONTVANG  
GEDURENDE JULIE 1990**

(Alle binne landse pryse is onderhewig aan 13% algemene  
verkoopbelasting)

**RP-VERSLAE**

- RP 55/1990**—Verslag van die Ouditeur-generaal oor die Rekenings van die Sentraal Witwatersrand Streeksdiensteraad vir die boekjaar 1 Julie 1988 tot 30 Junie 1989. ISBN 0-621-12993-3. Plaaslik **R1,35**; buitelandse **R1,70**.
- RP 83/1990**—Aanvullende Verslag van die Kommissie van Onderzoek na die Vloei van Korttermynversekeringspremie uit die Republiek en die Bedrywighede van Gevangene Versekerers. ISBN 0-621-13044-3. Plaaslik **R4,90**; buitelandse **R6,15**.

**STATISTIEKE VERSLAE**

- Verslag No. 93-07-01 (1988)**—Sensus van Maatskaplike, Ontspannings- en Persoonlike Dienste, 1988: Welsynsorganisasies. ISBN 0-621-12937-2. Plaaslik **R4,00**; buitelandse **R5,00**.
- Verslag No. 94-01-01 (1988)**—Sensus van Maatskaplike, Ontspannings- en Persoonlike Dienste, 1988: Rolprent- en Videovervaardiging. ISBN 0-621-12935-6. Plaaslik **R4,00**; buitelandse **R5,00**.
- Verslag No. 94-02-01 (1988)**—Sensus van Maatskaplike, Ontspannings- en Persoonlike Dienste, 1988: Rolprentverspreidings; Rolprentprojeksie- en Videoverspreidingsdienste. ISBN 0-621-12946-1. Plaaslik **R4,00**; buitelandse **R5,00**.
- Verslag No. 95-01-01 (1988)**—Sensus van Maatskaplike, Ontspannings- en Persoonlike Dienste, 1988: Haarkapper en Skoonheidsdienste. ISBN 0-621-12947X. Plaaslik **R4,00**; buitelandse **R5,00**.
- Verslag No. 95-02-01 (1988)**—Sensus van Maatskaplike, Ontspannings- en Persoonlike Dienste, 1988: Fotografiese Ateljees. ISBN 0-621-12938-0. Plaaslik **R4,00**; buitelandse **R5,00**.
- Verslag No. 95-03-01 (1988)**—Sensus van Maatskaplike, Ontspannings- en Persoonlike Dienste, 1988: Begrafnisondernemers en Krematoriumdienste. ISBN 0-621-12939-9. Plaaslik **R4,00**; buitelandse **R5,00**.
- Verslag No. 95-04-01 (1988)**—Sensus van Maatskaplike, Ontspannings- en Persoonlike Dienste, 1988: Wasserye, Skoonmaak- en Kleurdienste. ISBN 0-621-12940-2. Plaaslik **R4,00**; buitelandse **R5,00**.

**DIVERSE PUBLIKASIES**

- WPA-90**—Agste Aanvullende Verslag oor die Oranjerivierontwikkelingsprojek (Benede-Sondagsrivier-staatswaterskema: Uitbreidings vir Voorsiening van Port Elizabeth), 1990-91, Direkteur-generaal: Waterwese. ISBN 0-621-12597-0. Plaaslik **R7,30**; buitelandse **R9,15**.
- Departement van Nasionale Opvoeding: Woordboek van Biblioteekkundige, Inligtingkundige en Verwante Terme, Nasionale Vakterminologiesdiens. ISBN 0-7970-1918-9. Plaaslik **R7,30**; buitelandse **R9,15**.
- Verklarende Memorandum oor die Konsepwetsontwerp op Belasting op Toevoegde Waarde: ISBN 0-621-12594-6. Plaaslik **R5,10**; buitelandse **R6,40**.
- Bulletin van Statistieke: Kwartaal geëindig Junie 1990, Volume 24, No. 2. Plaaslik **R7,00**; buitelandse **R8,75**.
- Patentjoernaal* (insluitende Handelsmerke, Modelle en Outeursreg in Rolprente). Volume 23, Julie 1990, No. 7. ISSN 0031-286X. Plaaslik **R1,00**; buitelandse **R1,25**.

## THE GOVERNMENT PRINTER

**OFFICIAL PUBLICATIONS RECEIVED  
DURING JULY 1990**

(All local prices are liable to 13% general sales tax)

**RP-REPORTS**

- RP 55/1990**—Report of the Auditor-General on the Accounts of the Central Witwatersrand Regional Services Council for the financial year 1 July 1988 to 30 June 1989. ISBN 0-621-12993-3. Local **R1,35**; other countries **R1,70**.
- RP 84/1990**—Supplementary Report of the Commission of Inquiry into the Flow of Short-term Insurance Premiums out of the Republic and the Operations of Captive Insurers. ISBN 0-621-13045-1. Local **R4,20**; other countries **R5,25**.

**STATISTICAL PUBLICATIONS**

- Report No. 93-07-01 (1988)**—Census of Social, Recreational and Personal Services, 1988: Welfare Organisations. ISBN 0-621-12937-2. Local **R4,00**; other countries **R5,00**.
- Report No. 94-01-01 (1988)**—Census of Social, Recreational and Personal Services, 1988: Motion Picture and Video Production. ISBN 0-621-12935-6. Local **R4,00**; other countries **R5,00**.
- Report No. 94-02-01 (1988)**—Census of Social, Recreational and Personal Services 1988: Motion Picture Distribution and Projection and Video Distribution Services. ISBN 0-621-12946-1. Local **R4,00**; other countries **R5,00**.
- Report No. 95-01-01 (1988)**—Census of Social, Recreational and Personal Services, 1988: Hairdressing and Beauty Services. ISBN 0-621-12947X. Local **R4,00**; other countries **R5,00**.
- Report No. 95-02-01 (1988)**—Census of Social, Recreational and Personal Services, 1988: Photographic Studios. ISBN 0-621-12938-0. Local **R4,00**; other countries **R5,00**.
- Report No. 95-03-01 (1988)**—Census of Social, Recreational and Personal Services, 1988: Undertakers and Crematorium Services. ISBN 0-621-12939-9. Local **R4,00**; other countries **R5,00**.
- Report No. 95-04-01 (1988)**—Census of Social, Recreational and Personal Services, 1988: Laundry, Cleaning and Dyeing Services. ISBN 0-621-12940-2. Local **R4,00**; other countries **R5,00**.

**MISCELLANEOUS PUBLICATIONS**

- WPA-90**—Director-General: Water Affairs Eighth Supplementary Report on the Orange River Development Project (Lower Sundays River Government Water Scheme: Extension to Supply Port Elizabeth), 1990-91. ISBN 0-621-12597-0. Local **R7,30**; other countries **R9,15**.
- Department of National Education: Dictionary of Library Science, Information Science and Related Terms, National Terminology Services. ISBN 0-7970-1918-9. Local **R7,30**; other countries **R9,15**.
- Republic of South Africa, Explanatory Memorandum on the Draft Value-added Tax Bill. ISBN 0-621-12594-6. Local **R5,10**; other countries **R6,40**.
- Bulletin of Statistics: Quarter Ended June 1990, Volume 24, No. 2. Local **R7,00**; other countries **R8,75**.
- Patent Journal* (including Trade Marks, Designs and Copyright in Cinematograph Films). Volume 23, July 1990, No. 7. ISSN 0031-286X. Local **R1,00**; other countries **R1,25**.

**KAARTE**

(Gedruk vanaf 1 Julie tot 31 Julie 1990)

1:50 000 Nuwe kaarte	Uitgawe	Datum van inligting
2630DC—Iswepe.....	Tweede	90-07-17
2822AD—Suidsande.....	Tweede	90-07-05
2822BA—Mount Temple.....	Tweede	90-07-05
2822BC—Bergenaarspad.....	Tweede	90-07-05
2822CC—Boegoeberg.....	Tweede	90-07-16
2822DA—Plaatjiesdam.....	Tweede	90-07-16
2822DB—Matsap.....	Tweede	90-07-05
2822DC—Rooinekke.....	Tweede	90-07-17
2822DD—Van Nelsdam.....	Tweede	90-07-05
2823AA—Lohattha.....	Tweede	90-07-20
2823BD—Ariesfontein.....	Tweede	90-07-17
2823CA—Pretoriusvlei.....	Tweede	90-07-17
2823CB—Peiserton.....	Tweede	90-07-17
2823CC—Griekwastad-Wes.....	Tweede	90-07-20
2829AD—Van Reenen.....	Tweede	90-07-17
2829CD—Zunkels.....	Tweede	90-07-20
2929BD—Nottingham Road.....	Tweede	90-07-17
2929CA—Sani Pass (West).....	Tweede	90-07-17
2929CC—Bushman's Nek.....	Tweede	90-07-20
3030AD—Jolivet.....	Tweede	90-07-20
3223CD—Kalkdam.....	Tweede	90-07-12
3223DC—Hottentotsrivier.....	Tweede	90-07-24

  

1:50 000 Herdrukke		
2624CA—Ganyesa.....		90-07-24
2624CC—Louwna.....		90-07-12
2624DA—Vreugde.....		90-07-12
2625AC—Madibogo.....		90-07-20
3226BA—Poplar Grove.....		90-07-12
3317BB & 3318BA—Saldanha.....		90-07-17
3318DB—Paarl.....		90-07-20
3319AB—Gydopas.....		90-07-17
3319AC—Tulbagh.....		90-07-12
3319CC—Franschhoek.....		90-07-12
3418BB—Somerset West.....		90-07-24

  

1:250 000 Nuwe kaarte		
2920—Kenhardt (Kad. inligting, Desember 1989).....		90-07-05
3020—Sakrivier (Kad. inligting, Desember 1989).....		90-07-05

  

1:1 000 000 Lug-oordrukke		
3178—Tsumeb (Luginligting, Maart 1990).....		90-07-05
3300—Johannesburg (Luginligting, Mei 1990).....		90-07-04
3302—Keetmanshoop (Luginligting, Mei 1990).....		90-07-04

**MAPS**

(Printed during 1 July to 31 July 1990)

1:50 000 New maps	Edition	Date of information
2630DC—Iswepe.....	Second	90-07-17
2822AD—Suidsande.....	Second	90-07-05
2822BA—Mount Temple.....	Second	90-07-05
2822BC—Bergenaarspad.....	Second	90-07-05
2822CC—Boegoeberg.....	Second	90-07-16
2822DA—Plaatjiesdam.....	Second	90-07-16
2822DB—Matsap.....	Second	90-07-05
2822DC—Rooinekke.....	Second	90-07-17
2822DD—Van Nelsdam.....	Second	90-07-05
2823AA—Lohattha.....	Second	90-07-20
2823BD—Ariesfontein.....	Second	90-07-17
2823CA—Pretoriusvlei.....	Second	90-07-17
2823CB—Peiserton.....	Second	90-07-17
2823CC—Griekwastad-Wes.....	Second	90-07-20
2829AD—Van Reenen.....	Second	90-07-17
2829CD—Zunkels.....	Second	90-07-20
2929BD—Nottingham Road.....	Second	90-07-17
2929CA—Sani Pass (West).....	Second	90-07-17
2929CC—Bushman's Nek.....	Second	90-07-20
3030AD—Jolivet.....	Second	90-07-20
3223CD—Kalkdam.....	Second	90-07-12
3223DC—Hottentotsrivier.....	Second	90-07-24

  

1:50 000 Reprints		
2624CA—Ganyesa.....		90-07-24
2624CC—Louwna.....		90-07-12
2624DA—Vreugde.....		90-07-12
2625AC—Madibogo.....		90-07-20
3226BA—Poplar Grove.....		90-07-12
3317BB & 3318BA—Saldanha.....		90-07-17
3318DB—Paarl.....		90-07-20
3319AB—Gydopas.....		90-07-17
3319AC—Tulbagh.....		90-07-12
3319CC—Franschhoek.....		90-07-12
3418BB—Somerset West.....		90-07-24

  

1:250 000 New maps		
2920—Kenhardt (Cad. information December 1989).....		90-07-05
3020—Sakrivier (Cad. information December 1989).....		90-07-05

  

1:1 000 000 Air overprints		
3178—Tsumeb (Air information, March 1990).....		90-07-05
3300—Johannesburg (Air information, May 1990).....		90-07-04
3302—Keetmanshoop (Air information, May 1990).....		90-07-04

# LYS VAN VASTE TARIWE EN VOORWAARDES VIR DIE PUBLIKASIE VAN WETLIKE KENNISGEWINGS IN DIE STAATSKOERANT VANAF 1 MEI 1990

## LIST OF FIXED TARIFF RATES AND CONDITIONS FOR THE PUBLICATION OF LEGAL NOTICES IN THE GOVERNMENT GAZETTE FROM 1 MAY 1990

### WETLIKE KENNISGEWINGS • LEGAL NOTICES

#### LYS VAN VASTE TARIWE

<i>Gestandaardiseerde kennisgewings</i>	Tarief per plasing
	R
Besigheidskennisgewings .....	11,00
Boedelwettekennisgewings: Vorms J 297, J 295, J 193 en J 187 .....	5,00
Derdeparty-assuransie-eise om skadevergoeding Vorm MVA .....	5,00
Insolvensiewet- en maatskappywettekennisgewings: J 28, J 29, Vorms 1 tot 9 .....	9,00
<i>L.W.—Vorms 2 en 9—bykomstige verklaarings volgens woordetal-tabel, toegevoeg tot die basiese tarief.</i>	
Naamsverandering (twee plasinge) .....	44,00
Onopgeëiste geld—slegs in die buitengewone <i>Staatskoerant</i> , sluitingsdatum 15 Januarie (per inskrywing van 'n "naam, adres en bedrag") .....	2,00
Slagterskennisgewings .....	11,00
Slumopruimingshofkennisgewings, per taal, per perseel .....	9,00
Verlore lewensversekeringspolisie Vorm VL .....	5,00
<b><i>Nie-gestandaardiseerde kennisgewings</i></b>	
Dranklisensie-kennisgewings in buitengewone <i>Staatskoerant</i> :	
(i) Transvaal verskyn voorlaaste Vrydag in Junie. Sluitingsdatum vir indiening eerste Vrydag in Junie .....	15,00
(ii) Kaap verskyn voorlaaste Vrydag in November. Sluitingsdatum vir indiening eerste Vrydag in November .....	15,00
(iii) OVS verskyn voorlaaste Vrydag in Januarie. Sluitingsdatum vir indiening eerste Vrydag in Januarie .....	15,00
(iv) Natal verskyn voorlaaste Vrydag in April. Sluitingsdatum vir indiening eerste Vrydag in April .....	15,00
Laat aansoek vir plasing in gewone <i>Staatskoerant</i> .....	95,00
Geregtelike en ander openbare verkope:	
Geregtelike verkope .....	40,00
Openbare veilinge, verkope en tenders:	
Tot 75 woorde .....	12,00
76 tot 250 woorde .....	31,00
251 tot 350 woorde (meer as 350 woorde bereken volgens woordetal-tabel) .....	48,00
Handelsmerke in Namibië (volgens sentimeter tarief vir departemente)	
Likwidateurs en ander aangesteltes se kennisgewings .....	15,00
Maatskappykennisgewings:	
Kort kennisgewings: Vergaderings, besluite, aanbod van skikking, omskepping van maatskappy, vrywillige likwidasies, ens.; sluiting van oordrag- of lederegisters en/of verklaring van dividende .....	22,00
Verklaring van dividende met profytstate, notas ingesluit .....	47,00
Lang kennisgewings: Oordragte, veranderings met betrekking tot aandele of kapitaal, aflossings, besluite, vrywillige likwidasies .....	73,00
Orders van die Hof:	
Voorlopige en finale likwidasies of sekwestrasies .....	29,00
Verlagings of veranderings in kapitaal, samesmeltings, aanbod van skikking .....	73,00
Geregtelike besture, <i>curator bonis</i> en soortgelyke en uitgebreide bevels <i>nisi</i> .....	73,00
Verlenging van keurdatum .....	9,00
Tersydestelling en afwysings van petisies (J 158) .....	9,00

#### LIST OF FIXED TARIFF RATES

<i>Standardised notices</i>	Rate per insertion
	R
Administration of Estates Acts notices: Forms J 297, J 295, J 193 and J 187 .....	5,00
Business notices .....	11,00
Butcher's notices .....	11,00
Change of name (two insertions) .....	44,00
Insolvency Act and Company Acts notices: J 28, J 29, Forms 1 to 9 .....	9,00
<i>N.B.—Forms 2 and 9—additional statements according to word count table, added to the basic tariff.</i>	
Lost life insurance policies Form VL .....	5,00
Slum Clearance Court notices, per language per premises .....	9,00
Third party insurance claims for compensation Form MVA .....	5,00
Unclaimed moneys—only in the extraordinary <i>Government Gazette</i> , closing date 15 January (per entry of "name, address and amount") .....	2,00
<b><i>Non-standardised notices</i></b>	
Company notices:	
Short notices: Meetings, resolutions, offer of compromise, conversion of company, voluntary windings-up; closing of transfer or members' registers and/or declaration of dividends .....	22,00
Declaration of dividend with profit statements, including notes .....	47,00
Long notices: Transfer, changes with respect to shares or capital, redemptions, resolutions, voluntary liquidations .....	73,00
Liquidator's and other appointees' notices .....	15,00
Liquor Licence notices in extraordinary <i>Gazette</i> :	
(i) Transvaal appear on last Friday but one in June. Closing date for acceptance first Friday in June .....	15,00
(ii) Cape appear on last Friday but one in November. Closing date for acceptance first Friday in November .....	15,00
(iii) OVS appear on last Friday but one in January. Closing date for acceptance first Friday in January .....	15,00
(iv) Natal appear on last Friday but one in April. Closing date for acceptance first Friday in April .....	15,00
Late applications for publication in ordinary <i>Government Gazette</i> .....	95,00
Orders of the Court:	
Provisional and final liquidations or sequestrations .....	29,00
Reductions or changes in capital, mergers, offer of compromise .....	73,00
Judicial managements, <i>curator bonis</i> and similar and extensive rules <i>nisi</i> .....	73,00
Extension of return date .....	9,00
Supersessions and discharge of petitions (J 158) .....	9,00
Sales in executions and other public sales:	
Sales in execution .....	40,00
Public auctions, sales and tenders:	
Up to 75 words .....	12,00
76 to 250 words .....	31,00
251 to 350 words (more than 350 words—calculate in accordance with word count table) .....	48,00
Trade Marks in Namibia (according to centimetre tariff for department)	

**WOORDETAL-TABEL**

Vir algemene kennisgewings wat nie onder bovermelde opskrifte met vaste tariewe ressorteer nie en wat 1 600 of minder woorde beslaan, moet die tabel van woordetal-tariewe gebruik word. Kennisgewings met meer as 1 600 woorde, of waar twyfel bestaan, moet vooraf ingestuur word soos in die Voorwaardes par. 10 (2), voorgeskryf:

**WORD COUNT TABLE**

For general notices which do not belong under above-mentioned headings with fixed tariff rates and which comprise 1 600 or less words, the rates of the word count table must be used. Notices with more than 1 600 words, or where doubt exists, must be sent in before publication as prescribed in par. 10 (2) of the Conditions:

Aantal woorde in kopie Number of words in copy	Een plasing One insertion	Twee plasinge Two insertions	Drie plasinge Three insertions
	R	R	R
1- 100.....	16,00	22,00	26,00
101- 150.....	23,00	33,00	40,00
151- 200.....	31,00	44,00	53,00
201- 250.....	39,00	55,00	66,00
251- 300.....	46,00	66,00	79,00
301- 350.....	54,00	77,00	92,00
351- 400.....	62,00	88,00	106,00
401- 450.....	69,00	99,00	119,00
451- 500.....	77,00	110,00	132,00
501- 550.....	85,00	121,00	145,00
551- 600.....	92,00	132,00	158,00
601- 650.....	100,00	143,00	172,00
651- 700.....	108,00	154,00	185,00
701- 750.....	116,00	165,00	198,00
751- 800.....	123,00	176,00	211,00
801- 850.....	130,00	187,00	224,00
851- 900.....	138,00	198,00	238,00
901- 950.....	146,00	209,00	251,00
951-1 000.....	154,00	220,00	264,00
1 001-1 300.....	200,00	286,00	343,00
1 301-1 600.....	246,00	352,00	422,00

**AANSOEKE OM OPENBARE PADVERVOERPERMITTE**

**Sluitingstye vir die aanname van kennisgewings**

Kennisgewings moet nie later as 15:00 op die Vrydag, twee kalenderweke voor datum van publikasie, ingedien word nie.

**APPLICATIONS FOR PUBLIC ROAD CARRIER PERMITS**

**Closing times for the acceptance of notices**

Notices must be handed in not later than 15:00 on the Friday, two calendar weeks before the date of publication.

**THE ONDERSTEPSPOORT  
JOURNAL OF VETERINARY  
RESEARCH**

Die "Onderstepoort Journal of Veterinary Research" word deur die Staatsdrukker, Pretoria, gedruk en is verkrygbaar van die Direkteur, Afdeling Landbou-inligting, Privaatsak X144, Pretoria, 0001, aan wie ook alle navrae in verband met die tydskrif gerig moet word.

Hierdie publikasie is 'n voortsetting van die "Reports of the Government Veterinary Bacteriologist of the Transvaal" wat terugdateer tot 1903 en waarvan 18 verskyn het tot 1932. Dit is gevolg deur 52 volumes van die "Onderstepoort Journal". Tans bestaan elke volume uit vier nommers wat teen R5 per kopie of R20 per jaar plus AVB binnelands en R6,25 per kopie of R25 per jaar buitelands van bogenoemde adres posvry verkrygbaar is (lugposbestellings: R10 per kopie of R40 per jaar).

Direkteure van laboratoriums ens. wat begerig is om publikasies om te ruil moet in verbinding tree met die Direkteur, Navorsingsinstituut vir Veeartsenykunde, Pk. Onderstepoort, 0110, Republiek van Suid-Afrika.

**THE ONDERSTEPSPOORT  
JOURNAL OF VETERINARY  
RESEARCH**

The Onderstepoort Journal of Veterinary Research is printed by the Government Printer, Pretoria, and is obtainable from the Director, Division of Agricultural information, Private Bag X144, Pretoria, 0001, to whom all communications should be addressed.

This publication is a continuation of the Reports of the Government Veterinary Bacteriologist of the Transvaal which date back to 1903 and of which 18 have appeared up to 1932. These were followed by 52 volumes of the Onderstepoort Journal. At present each volume comprises four numbers which are obtainable from the above address at R5 per copy or R20 per annum plus GST local or other countries R6,25 per copy or R25 per annum (air mail: R10 per copy or R40 per annum).

Directors of laboratories etc. desiring to exchange publications are invited to communicate with the Director, Veterinary Research Institute, P.O. Onderstepoort, 0110, Republic of South Africa.

**BELANGRIKE AANKONDIGING***Sluitingstye VOOR VAKANSIEDAE vir***WETLIKE KENNISGEWINGS  
GOEWERMENSKENNISGEWINGS 1990***Die sluitingstyd is stiptelik 15:00 op die volgende dae:*

- ▶ **4 Oktober**, Donderdag, vir die uitgawe van Vrydag **12 Oktober**
- ▶ **18 Desember**, Dinsdag, vir die uitgawe van Vrydag **28 Desember**
- ▶ **21 Desember**, Vrydag, vir die uitgawe van Vrydag **4 Januarie**

Laat kennisgewings sal in die daaropvolgende uitgawe geplaas word. Indien 'n laat kennisgewing wel, onder spesiale omstandighede, aanvaar word, sal 'n dubbeltarief gehef word

Wanneer 'n APARTE Staatskoerant verlang word moet die kopie drie kalenderweke voor publikasie ingedien word

**IMPORTANT ANNOUNCEMENT***Closing times PRIOR TO PUBLIC HOLIDAYS for***LEGAL NOTICES  
GOVERNMENT NOTICES 1990***The closing time is 15:00 sharp on the following days:*

- ▶ **4 October**, Thursday, for the issue of Friday **12 October**
- ▶ **18 December**, Tuesday, for the issue of Friday **28 December**
- ▶ **21 December**, Friday, for the issue of Friday **4 January**

Late notices will be published in the subsequent issue. If, under special circumstances, a late notice is being accepted, a double tariff will be charged

The copy for a SEPARATE Government Gazette must be handed in not later than three calendar weeks before date of publication



Alle Proklamasies, Goewermentskennisgewings, Algemene Kennisgewings en Raadskennisgewings gepubliseer word vir verwysingsdoelendes in die volgende inhoudsopgawe ingesluit wat dus 'n weeklikse indeks voorstel. Laat self deur die Koerantnommers in die regterhandse kolom lei:

## INHOUD

en weeklikse Indeks

No.		Bladsy No.	Koerant No.
<b>PROKLAMASIES</b>			
R. 153	Ongevallewysigingswet (40/1990): Inwerkingtreding .....	1	12717
162	Kieswet (45/1979): Volksraad tussenverkiesing: Kiesafdeling Randburg .....	1	12724
163	Wysigingswet op Plaaslike Rade (Volksraad), 1990 (51/1990): Inwerkingtreding ..	2	12724
165	Wet op die Kommissie vir Administrasie (65/1984): Wysiging van aangelcenthede rakende die Staatsdiens opgedra aan Ministers en Administrateurs .....	2	12724
<b>GOEWERMENTS- EN ALGEMENE KENNISGEWINGS</b>			
<b>Administrasie: Raad van Afgevaardigdes</b>			
<i>Goewermentskennisgewings</i>			
R. 2074	Wet op Maatskaplike Pensioene (37/1973): Wysiging van regulasies .....	1	12717
R. 2075	Kinderwet (33/1960): Regulasies: Wysiging .....	2	12717
<b>Administrasie: Volksraad</b>			
<i>Goewermentskennisgewings</i>			
2134	Wet op Plaaslike Rade (Volksraad), 1987 (94/1987): Wysiging van regulasies betreffende plaaslike rade .....	3	12724
2135	Plaaslike Raad van Rooi-Els: Aanstelling van addisionele lid: Wysiging van Goewermentskennisgewing No. 1791 van 18 Augustus 1989 .....	4	12724
2136	Plaaslike Raad van Sandbaai: Aanstelling van addisionele lid: Wysiging van Goewermentskennisgewing No. 239 van 16 Februarie 1990 .....	4	12724
<b>Binnelandse Sake, Departement van</b>			
<i>Goewermentskennisgewings</i>			
2046	Wet op Publikasies (42/1974): Publikasies of voorwerpe: Ongewenste publikasies of voorwerpe: Lys P90/39 .....	1	12708
2047	do.: Publikasie of voorwerp .....	2	12708
2048	do.: Publikasies of voorwerpe: Voorwaardes .....	2	12708
2049	do.: Rolprente: Verbod op besit van rolprente .....	2	12708
2050	do.: Afgekeurde rolprent .....	3	12708
2095	Wet op Publikasies (42/1974): Publikasies of voorwerpe: Regstelling .....	1	12723
2100	Wet op Vreemdelinge (1/1937): Vansverandering: Diyal in Jivan .....	5	12724
2101	do.: do.: Brown in Duffield .....	5	12724
2102	do.: do.: Tieties in Titus .....	5	12724
2111	Wet op Vreemdelinge (1/1937): Vansverandering: Sneddon in Cavanagh .....	5	12724
2112	do.: do.: Wolff in Ronchese .....	6	12724
2113	do.: do.: Pillay in Muhammed .....	6	12724
2114	do.: do.: Jansen in Van Rooy .....	6	12724
<b>Finansies, Departement van</b>			
<i>Goewermentskennisgewings</i>			
R. 2016	Docane- en Aksynswet (91/1964): Wysiging van Bylae 1 (No. 1/1/296) .....	3	12717
R. 2017	do.: Wysiging van Bylae 1 (No. 1/4/93) .....	4	12717

For purposes of reference, all Proclamations, Government Notices, General Notices and Board Notices published are included in the following table of contents which thus forms a weekly index. Let yourself be guided by the Gazette numbers in the righthand column:

## CONTENTS

and weekly Index

No.		Page No.	Gazette No.
<b>PROCLAMATIONS</b>			
R. 153	Workmen's Compensation Amendment Act (40/1990): Commencement .....	1	12717
162	Electoral Act (45/1979): House of Assembly By-election: Electoral Division of Randburg .....	1	12724
163	Local Councils Amendment Act (House of Assembly), 1990 (51/1990): Commencement .....	2	12724
165	Commission for Administration Act (65/1984): Amendment of matters involving the Public Service assigned to Ministers and Administrators .....	2	12724
<b>GOVERNMENT AND GENERAL NOTICES</b>			
<b>Administration: House of Assembly</b>			
<i>Government Notices</i>			
2134	Local Councils Act (House of Assembly), 1987 (94/1987): Amendment of regulations regarding local councils .....	3	12724
2135	Local Council of Rooi-Els: Appointment of additional member: Amendment of Government Notice No. 1791 of 18 August 1989 .....	4	12724
2136	Local Council of Sandbaai: Appointment of additional member: Amendment of Government Notice No. 239 of 16 February 1990 .....	4	12724
<b>Administration: House of Delegates</b>			
<i>Government Notices</i>			
R. 2074	Social Pensions Act (37/1973): Amendment of regulations .....	1	12717
R. 2075	Children's Act (33/1960): Regulations: Amendment .....	2	12717
<b>Agriculture, Department of</b>			
<i>Government Notice</i>			
R. 2061	Wine and Spirit Control Act (47/1970): Price and payment arrangements with regard to good wine .....	9	12717
<b>Environment Affairs, Department of</b>			
<i>Government Notices</i>			
R. 2079	Correction of Government Notice No. R. 1806 of 27 July 1990 .....	51	12717
R. 2080	Wattle Bark Industry (23/1960): Amendment of Regulations .....	51	12717
<i>General Notice</i>			
736	Timber Production: Chief Directorate: Commercialisation Investigation: Request for submissions by interested parties .....	10	12724
<b>Finance, Department of</b>			
<i>Government Notices</i>			
R. 2016	Customs and Excise Act (91/1964): Amendment of Schedule 1 (No. 1/1/296) .....	3	12717
R. 2017	do.: Amendment of Schedule 1 (No. 1/4/93) .....	4	12717
R. 2068	Stock Exchanges Control Act (1/1985): Declaration of other instruments to be securities .....	5	12717

No.	Bladsy No.	Koerant No.	No.	Page No.	Gazette No.
R. 2068			2115	6	12724
Wet op Beheer van Effektebeurse (1/1985): Verklaring van ander instrumente tot effekte .....			State Tender Board Act (86/1968): Regional Tender Board: Pietermaritzburg: Appointment as member.....		
2115	5	12717	2126	6	12724
Wet op die Staatstenderraad (86/1968): Streekstenderraad: Pietermaritzburg: Aanstelling as lid .....			Statement of Revenue: 1 April 1990 to 31 July 1990.....		
2126	6	12724	<i>General Notice</i>		
Staat van Inkomste: 1 April 1990 tot 31 Julie 1990.....			689	1	12709
			Financial Markets Control Act (55/1989): The South African Futures Exchange: Notice regarding publication of Rules.....		
<i>Algemene Kennisgewing</i>					
689	1	12709	<i>Home Affairs, Department of</i>		
Financial Markets Control Act (55/1989): The South African Futures Exchange: Notice regarding publication of Rules.....			<i>Government Notices</i>		
<i>Handel en Nywerheid, Departement van</i>					
<i>Goewermentskennisgewings</i>					
R. 2091	5	12717	2046	1	12708
Wet op Behuisingontwikkelingskemas vir Afgetrede Persone (65/1988): Wysiging van regulasies .....			Publications Act (42/1974): Publications or objects: Undesirable publications or objects: List P90/39.....		
R. 2092	6	12717	2047	2	12708
do.: Uitvaardiging van regulasies.....			2048	2	12708
<i>Algemene Kennisgewings</i>					
710	1	12718	2049	2	12708
Maatskappywet (61/1973): Inlywing van maatskappye: Nuwe maatskappye en omskeppings van beslote korporasies in maatskappye.....			2050	3	12708
711	8	12718	do.: Rejected film .....		
do.: Deregistrasie van maatskappye .....			2095	1	12723
712	18	12718	Publications Act (42/1974): Publications or objects: Correction .....		
Wet op Beslote Korporasies (69/1984): Inlywing van beslote korporasies: Nuwe beslote korporasies en omskeppings van maatskappye in beslote korporasies.....			2100	5	12724
738	11	12724	Aliens Act (1/1937): Change of surname: Diayal to Jivan .....		
Wet op Skadelike Sakepraktyke (71/1988): Uitslag van ondersoek van die Sakepraktykekomitee .....			2101	5	12724
747	19	12724	2102	5	12724
Doecane- en Aksynstariefaansoeke: Lys 32/90.....			2111	5	12724
<i>Justisie, Departement van</i>					
<i>Goewermentskennisgewings</i>					
2104	7	12724	2112	6	12724
Wet op Howe vir Klein Eise (61/1984): Instelling van 'n Hof vir Klein Eise vir die gebied Beaufort-Wes .....			2113	6	12724
2105	8	12724	2114	6	12724
do.: Instelling van 'n Hof vir Klein Eise vir die gebied Namakwaland.....			do.: do.: Jansen to Van Rooy.....		
2106	8	12724	<i>Justice, Department of</i>		
do.: Instelling van 'n Hof vir Klein Eise vir die gebied Bosveld .....			<i>Government Notices</i>		
2107	8	12724	2104	7	12724
Wet op die Hooggeregshof (59/1959): Rondgang distrikte van die Transvaalse Provinsiale Afdeling van die Hooggeregshof van Suid-Afrika: Wysiging van Kennisgewing 7 van 5 Januarie 1990 .....			Small Claims Courts Act (61/1984): Establishment of a Small Claims Court for the area of Beaufort West.....		
<i>Landbou, Departement van</i>					
<i>Goewermentskennisgewing</i>					
R. 2061	9	12717	2105	8	12724
Wet op Beheer oor Wyn en Spiritus (47/1970): Prys- en betalingsreëlings met betrekking tot goeicwyn .....			do.: Establishment of a Small Claims Court for the area of Namakwaland.....		
<i>Mannekrag, Departement van</i>					
<i>Goewermentskennisgewings</i>					
R. 2035	9	12717	2106	8	12724
Ongevallewysigingswet (40/1990): Intrekking van proklamasies.....			do.: Establishment of a Small Claims Court for the area of Bushveld .....		
R. 2038	9	12717	2107	8	12724
Wet op Mannekragopleiding (56/1981): Mannekragopleidingskomitee vir die Juweliers- en Goudsmidnywerheid, Die Kaap: Wysiging van Ambag en Leervoerwaardes.....			Supreme Court Act (59/1959): Circuit Districts of the Transvaal Provincial Division of the Supreme Court of South Africa: Amendment of Notice 7 of 5 January 1990 .....		
R. 2039	10	12717	<i>Law and Order, Ministry of</i>		
do.: Verbetering van Goewermentskennisgewing No. R. 1953 van 17 Augustus 1990.....			<i>Government Notices</i>		
R. 2040	10	12717	R. 2062	1	12722
do.: Mannekragopleidingskomitee vir die Juweliers- en Goudsmidnywerheid, Witwatersrand: Wysiging van Ambag en Leervoerwaardes.....			Public Safety Act (3/1953): Declaration of unrest areas .....		
<i>Manpower, Department of</i>					
<i>Government Notices</i>					
R. 2035	9	12717	R. 2063	3	12722
Workmen's Compensation Amendment Act (40/1990): Cancellation of proclamations .....			do.: Unrest Regulations, 1990.....		
R. 2038	9	12717	R. 2064	12	12722
Manpower Training Act (56/1981): Manpower Training Committee for the Jewelers' and Goldsmiths' Industry, The Cape: Amendment of Trade and Conditions of Apprenticeship .....			Dangerous Weapons Act (71/1968): Prohibition under section 2: Possession of dangerous weapons .....		
R. 2039	10	12717	R. 2065	15	12722
do.: Correction of Government Notice No. R. 1953 of 17 August 1990 .....			do.: do.: Possession of firearms .....		
R. 2040	10	12717	<i>Manpower, Department of</i>		
do.: Manpower Training Committee for the Witwatersrand Jewellers' and Goldsmiths' Industry: Amendment of Trade and Conditions of Apprenticeship.....			<i>Government Notices</i>		

No.	Bladsy No.	Koerant No.	No.	Page No.	Gazette No.
R. 2069	11	12717	R. 2069	11	12717
R. 2081	16	12717	R. 2081	16	12717
R. 2082	16	12717	R. 2082	16	12717
R. 2083	16	12717	R. 2083	16	12717
R. 2084	26	12717	R. 2084	26	12717
R. 2085	28	12717	R. 2085	28	12717
R. 2086	32	12717	R. 2086	32	12717
R. 2087	33	12717	R. 2087	33	12717
R. 2088	42	12717	R. 2088	42	12717
R. 2089	45	12717	R. 2089	45	12717
<b>Algemene Kennisgewings</b>			<b>General Notices</b>		
734	10	12724	734	10	12724
735	10	12724	735	10	12724
748	20	12724	748	20	12724
<b>Nasionale Gesondheid en Bevolkingsontwikkeling, Departement van</b>			<b>National Health and Population Development, Department of</b>		
<b>Goewermentskennisgewings</b>			<b>Government Notices</b>		
R. 2056	47	12717	R. 2056	47	12717
R. 2071	47	12717	R. 2071	47	12717
<b>Algemene Kennisgewing</b>			<b>General Notice</b>		
746	19	12724	746	19	12724
<b>Omgewingsake, Departement van</b>			<b>Posts and Telecommunications, Department of</b>		
<b>Goewermentskennisgewings</b>			<b>Government Notice</b>		
R. 2079	51	12717	R. 2034	69	12717
R. 2080	51	12717	<b>General Notice</b>		
<b>Algemene Kennisgewing</b>			737	11	12724
736	10	12724	<b>Public Works and Land Affairs, Department of</b>		
<b>Openbare Werke en Grondsake, Departement van</b>			<b>Government Notices</b>		
<b>Goewermentskennisgewings</b>			R. 2022	53	12717
R. 2022	53	12717	R. 2057	65	12717
R. 2057	65	12717	<b>General Notice</b>		
			695	9	12724

No.	Bladsy No.	Koerant No.	No.	Page No.	Gazette No.
<b>Algemene Kennisgewing</b>			<b>South African Reserve Bank</b>		
695	9	12724	<b>General Notices</b>		
Wet op Reëling van Grondtitels (68/1979): Kennisgewing van voorneme om grond aan te wys: Caledon.....			744	18	12724
<b>Pos- en Telekommunikasiewese, Departement van</b>			745	18	12724
<b>Goewermentskennisgewing</b>			<b>Trade and Industry, Department of</b>		
R. 2034	69	12717	<b>Government Notices</b>		
Poskantoor dienswet (66/1974): Poskantoor diens regulasies: Wysiging .....			R. 2091	5	12717
<b>Algemene Kennisgewing</b>			R. 2092	6	12717
737	11	12724	<b>General Notices</b>		
Poswet (44/1958): Wysiging van die Tarieflys vir Telekommunikasiedienste ...			710	1	12718
<b>Suid-Afrikaanse Reserwebank</b>			711	8	12718
<b>Algemene Kennisgewings</b>			712	18	12718
744	18	12724	738	11	12724
Bankwet (23/1965): Finale registrasie: Cape Investment Bank Beperk .....			747	19	12724
745	18	12724	<b>Transport, Department of</b>		
do.: Naamsverandering: Volkskas Industriële Bank Beperk .....			<b>Government Notice</b>		
<b>Vervoer, Departement van</b>			R. 2066	70	12717
<b>Goewermentskennisgewing</b>			<b>General Notice</b>		
R. 2066	70	12717	749	20	12724
Padverkeerswet (29/1989): Gekonsolideerde Padverkeersregulasies: Regstelling .....			Air Services Act (51/1949): National Transport Commission: Hearing of applications relating to licences .....		
<b>Algemene Kennisgewing</b>			<b>Water Affairs, Department of</b>		
749	20	12724	<b>Government Notice</b>		
Wet op Lugdienste (51/1949): Nasionale Vervoerkommissie: Aanhoor van aansoekke rakende lisensies .....			2133	9	12724
<b>Waterwese, Departement van</b>			Water Act (54/1956): Orange River (Namaqualand) Government Water Control Area: Scheduling Board meetings .....		
<b>Goewermentskennisgewing</b>			<b>BOARD NOTICES</b>		
2133	9	12724	62	26	12724
Waterwet (54/1956): Oranjerivier (Namakwaland) - staatswaterbeheergebied: Inlystingsraadvergaderings .....			63	27	12724
<b>Wet en Orde, Ministerie van</b>			Medical, Dental and Supplementary Health Service Professions Act (56/1974): Notice of election: Election of members of the Professional Board for Speech Therapy and Audiology .....		
<b>Goewermentskennisgewings</b>			Nursing Act (50/1978): The South African Nursing Council: Designation of member .....		
R. 2062	1	12722	Official publications received during July 1990 .....		
R. 2063	3	12722	.....		
R. 2064	12	12722	<b>Important announcement:</b> Amended closing times for legal and Government notices .....		
R. 2065	15	12722	.....		
Wet op Openbare Veiligheid (3/1953): Verklaring van onrusgebiede .....			General Conditions and Rates .....		
do.: Onrusregulasies .....			30		
Wet op Gevaarlike Wapens (71/1968): Verbod kragtens artikel 2: Besit van gevaarlike wapens .....					
do.: do.: Besit van vuurwapens .....					
<b>RAADSKENNISGEWINGS</b>					
62	26	12724			
Wet op Geneeshere, Tandartse en Aanvullende Gesondheidsdiensberoepes (56/1974): Verkiesingskennisgewing: Verkiesing van lede van die Beroepsraad vir Spraakterapie en Oudiologie .....					
63	27	12724			
Wet op Verpleging (50/1978): Die Suid-Afrikaanse Raad op Verpleging: Aanwysing van lid .....					
.....					
Amptelike publikasies ontvang gedurende Julie 1990 .....					
.....					
<b>Belangrike aankondiging:</b> Gewysigde sluitingstye vir wetlike en Goewermentskennisgewings .....					
.....					
Algemene Voorwaardes en Tariewe .....					